



# “EPIGRAMAS”

Antología de textos

## DESCRIPCIÓN BREVE

La selección de textos propuestos incluye una serie de sesiones de trabajo con vocabulario y notas, y algunas de ellas pueden ser utilizadas como pruebas objetivas de evaluación.

Cada fragmento incorpora en su parte superior una valoración sobre el nivel estimado de dificultad (desde el mínimo -1- hasta el máximo -5-) y una relación de las cuestiones gramaticales y culturales que pueden ser comentadas.

**Jaime Morente Heredia**

[Profesor de Latín en el IES “Fuente de la Peña” - Jaén-]

## ÍNDICE

### INTRODUCCIÓN

El "EPIGRAMA"

Marcial

### EPIGRAMAS SELECCIONADOS

#### NIVEL "1"

1. EXCESO DE ALABANZA
2. DEUDAS Y LEGADOS

#### NIVEL "2"

1. SOBRE DENTADURAS
2. SOBRE EL AMOR
3. SOBRE LOS PROFESIONALES
4. ATRACCIÓN DE LO PROHIBIDO
5. CRÍTICA LITERARIA
6. SOBRE DIENTES
7. TRES EPIGRAMAS
8. POBRES Y RICOS
9. PRETENDIENTES
10. CALIDAD DE LOS EPIGRAMAS

#### NIVEL "3"

1. AUTOR SIN FALSA MODESTIA
2. SOBRE LOS EPIGRAMAS
3. EL DOLOR VERDADERO
4. EL RIDÍCULO VANIDOSO
5. ANFITRIONES E INVITADOS
6. SOBRE EL MATRIMONIO
7. ADULTERIO
8. SOBRE POETAS
9. SOBRE PRÉSTAMOS
10. SOBRE SUS EPIGRAMAS
11. LOS CALVOS
12. DOS EPIGRAMAS
13. REGALOS

#### NIVEL "4"

1. MUJERES
2. CONTRADICCIONES
3. JUEGO DE PALABRAS
4. CRÍTICA LITERARIA

#### NIVEL "5"

1. SOBRE OJOS

#### EXÁMENES

- a) TRES EPIGRAMAS (Nivel 2)
- b) TRES EPIGRAMAS (Nivel 3)
- c) TRES EPIGRAMAS (Nivel 3)
- d) DOS EPIGRAMAS (Nivel 2)
- e) ALGUNAS MANÍAS (Nivel 2)
- f) DOS EPIGRAMAS (Nivel 2)
- g) DOS EPIGRAMAS (Nivel 2)
- h) PROMESAS (Nivel 2)
- i) TRES EPIGRAMAS (Nivel 4)
- j) AMISTADES (Nivel 4)

#### (EPIGRAMAS OBSCENOS)

1. Nivel 3
2. Nivel 4
3. Nivel 3
4. Nivel 3
5. Nivel 3
6. Nivel 3
7. Nivel 5
8. Nivel 5

## EL EPIGRAMA



El epigrama era en **sus orígenes una breve inscripción** que se colocaba sobre las lápidas de las tumbas, dedicada a la persona allí sepultada, o en los monumentos como recuerdo de algún hecho o personaje memorable. Posteriormente se aplicó este nombre a una **composición breve y de tema variado**. Con Marcial adquiere el **tono satírico, de humor y de ingenio** que lo caracterizan, él le dio su forma definitiva. El epigrama se caracterizó por su **concisión y agudeza**. Muchos sólo tienen dos versos: una estrofa ("dístico elegíaco"). Su **estructura** es la siguiente: en una primera parte se presenta al personaje o situación que se va a comentar y en la segunda se presenta de modo repentino la **palabra o frase hiriente**.

### MARCIAL (40-104 d.C )



**M. VALERIUS MARTIALIS, poeta epigrammaticus, natus Bilbili in Hispania circa annum 40 p. Chr. n., transiit Romam circa annum 64. Ibi amicus fuit Silio Italico, Frontino, Plinio Secundo, Quintiliano, Iuvenali. Circa annum 98 Bilbilim revertit. Ibi obiit circa annum 104.**

*«Erat homo ingeniosus, acutus, acer, et qui plurimum in scribendo et salis haberet et fellis, nec candoris minus» (Plin. epist. 3, 21)*

Su contemporáneo **Plinio** hace una semblanza de él con motivo de su muerte. También **su obra** es una fuente de información para conocer su vida, así como para la Historia de su tiempo. Nació en **Bilbilis (Calatayud)**. **Emigró a Roma** en busca de éxito y fortuna. Tuvo que abrirse paso en una ciudad extraña y corrompida, viviendo como **cliente** de algunos patricios, poniéndose al servicio de los poderosos y adulándolos. Bajo el gobierno de Domiciano desplegó su incansable actividad coronada con el **éxito** más grande. Ya en vida se erguía su busto en las bibliotecas de los palacios de Roma, y sus epigramas cruzaban las fronteras del mundo romano. A la muerte del emperador Nerva (**año 98**), a quien sucedió Trajano, se alejó de las nuevas circunstancias de la sociedad romana **y regresó a su ciudad natal** con la ayuda de su amigo Plinio el Joven, quien le costeó el viaje. Allí murió embargado por la añoranza de Roma.

Vivió en una **época de turbulencias políticas**: Nerón, Galba, Otón y Vitelio; Vespasiano, Tito y Domiciano; Trajano.

Se conservan de él **15 libros de epigramas**: un corpus de 12 libros y 3 libros aparte. Tanto en su técnica formal como en el contenido recibe **influencia de modelos griegos**. Entre los romanos es con **Catulo** con quien contrae una deuda mayor.

En su obra menciona por su nombre a sus protectores y a todos los vivos de los que cuenta cosas buenas e indiferentes. Solamente encubre con pseudónimos a las personas escarnecidas en epigramas satíricos e hirientes. Por su obra desfilan los más **variados tipos de la Roma de su tiempo**: cazadores de fortuna, malos abogados, mujeres presumidas, hipócritas, ricos tacaños, parásitos, ambiciosos... Todos estos están descritos de manera magistral, con grandes dotes de observación y conocimiento del alma humana.

También son **objeto de sus epigramas** los banquetes y lujo de éstos, los juegos del circo y anfiteatro, el ajetreo de la vida urbana, la vida erótica de Roma, la muerte... Convirtió en verso todo el fulgor resplandeciente de la vida ciudadana.

En la Literatura española Marcial **ha ejercido influencia en escritores satíricos como Góngora y Quevedo**.

#### **\* OBSERVACIONES SOBRE LA SELECCIÓN DE EPIGRAMAS.**

- La selección de textos propuestos incluye una serie de sesiones de trabajo con vocabulario y notas, y algunas de ellas pueden ser utilizadas como pruebas objetivas de evaluación.
- La grafía “v” / “u”: La semiconsonante “u” se transcribe como “v” en el texto de los epigramas pero se mantiene como “u” en los vocabularios que se adjuntan.
- Atención a la diversidad: cada fragmento incorpora en su parte superior una valoración sobre el nivel estimado de dificultad (desde el mínimo -1- hasta el máximo -5-) y una relación de las cuestiones gramaticales y culturales que pueden ser comentadas.

**AUTOR SIN FALSA MODESTIA** (N. 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

**GRAMMATICA:**

- Relativos
- Participios concertados

**CULTURA:**

- El libro en Roma
- Materiales de escritura



**AD LECTOREM**

Hic est quem legis ille, quem requiris,

toto notus in orbe Martialis

argutis epigrammaton<sup>1</sup> libellis:

cui<sup>2</sup>, lector studiose, quod<sup>3</sup> dedisti

viventi decus atque sentienti,

rari post cineres habent poetae. (1,1)

**VOCABULA:**

arguo, is, ere, ui, utum : manifestar, demostrar; acusar;  
refutar  
argutus, a, um : expresivo, vivo, ingenioso  
atque, [conj.coord.copul.] y (= ac)  
cinis, eris, m. : ceniza  
decus, oris, n. : adorno, ornato; nobleza, gloria; dignidad,  
honor  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
epigramma, atis, n. : epigrama  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hic, : [adv.] aquí  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; [prep.abl.] en  
lector, oris, m. : lector  
lego, is, ere, legi, lectum : reunir, coger, recoger; escoger;  
llevarse, robar; leer  
lex, legis, f. : ley, proyecto de ley  
libellum, i, n. : librito; libelo, carta  
libellus, i, m. : librito; libelo, carta  
martialis, e : marcial, de Marte  
nosco, is, ere, noui, notum : conocer; saber; examinar  
notus, a, um : conocido, famoso  
orbis, is, m. : círculo; objeto circular  
orbis, a, um : privado de, desprovisto  
post, : [adv.] detrás, hacia atrás; [prep.acus.] detrás de,  
después de  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
rarus, a, um : espaciado, diseminado; raro  
requiro, is, ere, quisiui, quisitum : investigar, indagar a  
fondo; preguntar; reclamar, exigir  
sentio, is, ire, sensi, sensum : percibir, sentir; comprender;  
pensar, juzgar, opinar, creer  
studiose, : [adv.] con entusiasmo, celosamente  
studiosus, a, um : activo, diligente; aficionado, aplicado;  
interesado; estudioso  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
totus, a, um : todo, entero  
uiuus, is, ere, uixi, uictum : vivir

<sup>1</sup> EPIGRAMMATON, genitivo plural con terminación griega (declinación grecolatina).

<sup>2</sup> CUI, pronombre relativo con valor demostrativo.

<sup>3</sup> QUOD, pronombre relativo atradido por su antecedente DECUS. Para traducir debe ordenarse de la siguiente manera:  
*cui, lector studiose, dedisti viventi atque sentienti decus quod ....*

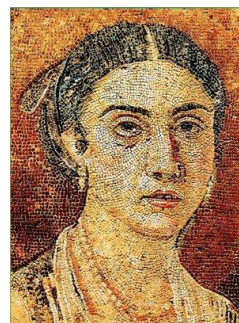
## EXCESO DE ALABANZA (N. 1) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Verbo POSSUM
- Valores de CUM
- Infinitivos

### CULTURA:

- La moneda



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
ambitiosus, a, um : vanidoso, presumido  
Bassa : Bassa (nombre propio de mujer)  
bellus, a, um : bello, hermoso  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
diues, diuitis : rico  
enim, : [conj. coord. causal] en efecto, pues  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Fabulla, ae, f. : Fabula (nombre propio de mujer)  
formosus, a, um : bello, hermoso, elegante  
iste, a, ud : ese, esa, eso  
laudo, as, are : alabar, loar, elogiar  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
nego, as, are : decir que no, negar  
neque, : [conj. copulativa, =nec] ni, y no  
nimium, : [adv.] demasiado, excesivamente  
nimius, a, um : excesivo  
non, : [adv.] no  
nosco, is, ere, noui, notum : conocer; saber; examinar  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
soleo, es, ere, ui, itum : soler, tener costumbre  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
uerum, : [adv.] verdaderamente, sí; [conj.advers.] pero, sin embargo  
uerus, a, um : verdadero

### AD FABULLAM AMBITIOSAM

Bella es, novimus, et puella, verum est,

et dives, quis enim potest negare?

sed cum te nimium, Fabulla, laudas,

nec dives neque bella nec puella es. ( 1,64)

### AD BASSAM

Dicis formosam, dicis te, Bassa, puellam:

istud quae non est dicere, Bassa, solet. (V,45)

## **SOBRE LOS EPIGRAMAS (N. 3) [\(Volver al INDICE\)](#)**

### **GRAMMATICA:**

- Verbo FIO.
- Adjetivos sustantivados.
- Relativo con antecedente omitido.
- Infinitivo
- Valores de CUM.
- El mandato y la prohibición.

### **AD AVITUM, DE SUIS EPIGRAMMATIS**

Sunt bona, sunt quaedam mediocria, sunt mala plura

quae<sup>1</sup> legis hic: aliter non fit, Avite, liber. (1,16)

### **AD PESSIMUM LECTOREM**

Quem<sup>2</sup> recitas meus est, o Fidentine, libellus:

sed male cum recitas, incipit esse tuus. (1,38)

### **AD LAELIUM**

Cum tua non edas, carpis mea carmina, Laeli.

Carpere vel noli<sup>3</sup> nostra<sup>4</sup> vel ede tua. (1,91)



### **VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aliter, [adv.] de otro modo  
Avitus, i, m. : Avito (nombre propio de hombre)  
bonus, a, um : bueno  
carmen, minis, n. : poema, encantamiento  
carpo, is, ere, carpsi, carptum : criticar, censurar, difamar.  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
edo, is, ere, edidi, editum : hacer salir, publicar  
epigrammatum, i, n.: epigrama  
Fidentinus, i, m. : Fidentino (nombre propio de hombre)  
fio, is, fieri, factus sum : [pasiva del verbo facio] ser hecho; suceder  
hic, : [adv.] aquí  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
incipio, is, ere, cepi, ceptum : comenzar  
Laelius, ii, m. : Lelio (nombre propio de hombre)  
lector, oris, m. : lector  
lego, is, ere, legi, lectum : reunir, coger, recoger; escoger; llevarse, robar; leer  
lex, legis, f. : ley, proyecto de ley  
libellus, i, m. : librito; libelo, carta  
male, : [adv.] mal, malamente  
malus, a, um : malvado, malo  
mediocris, e : mediocre, mediano; débil, insignificante  
meus, mea, meum : mi, mío  
noli, : [imperativo de nolo, nolite, + inf.] no quieras...  
nolo, non uis, nolle, nolui : no querer  
non, : [adv.] no  
noster, tra, trum : nuestro  
o, : [interj.exclamativa] oh  
pessimus, a, um : [superlativo de malus] muy malo, pésimo  
plus, pluris, n. : más, en mayor cantidad  
quí, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quidam, quaedam, quoddam/quiddam : un tal, un cierto, alguno  
recito, as, are : recitar, pronunciar  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
suus, a, um : su, suyo  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uel, : [conj.disyuntiva] o, o bien

<sup>1</sup> QUAE, relativo con antecedente neutro plural omitido (EPIGRAMMATA). A este sustantivo omitido se refieren también los adjetivos del primer verso.

<sup>2</sup> QUEM, relativo con consecuente (LIBELLUS). Debe ordenarse: *libellus quem recitas...*

<sup>3</sup> NOLI CARPERE, perífrasis latina para expresar prohibición. En castellano se prefiere "no + pres. de subj."

<sup>4</sup> NOSTRA, plural mayestático (= MEA).

## **SOBRE DENTADURAS** (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Relativo con subjuntivo.
- Dativo posesivo.
- Interrogativa directa.

### CULTURA:

- La medicina.



### AD AELIAM

Si memini<sup>1</sup>, fuerant tibi<sup>2</sup> quattuor, Aelia, dentes:

expulit una duos tussis et una duos.

Iam secura potes totis tussire diebus:

nil istic quod<sup>3</sup> agat tertia tussis habet. (1,19)

### IN LAECANIAM

Thais habet nigros<sup>4</sup>, niveos<sup>4</sup> Laecania dentes.

Quae ratio est? Emptos<sup>4</sup> haec habet, illa suos. (5,43)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Aelia, ae, f. : Elia (nombre propio de mujer)  
ago, is, ere, egi, actum : conducir, hacer, actuar  
dens, dentis, f. : diente  
dies, ei : [m. y f.] día  
duo, ae, o : dos  
emo, is, ere, emi, emptum : comprar  
et, : [conj. coord. copul.] y  
expello, is, ere, puli, pulsum : expulsar, rechazar  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
iam, : [adv.] ya, en este momento  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
istic, : [adv.] así  
Laecania, ae, f. : Lecania (nombre propio de mujer)  
memini, isse : [verbo defectivo] recordar, acordarse  
niger, gra, grum : negro  
nil, : [indeclinable, también nihil] nada  
niveus, a, um : níveo, de nieve  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
quattuor, : [indecl.] cuatro  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
ratio, onis, f. : motivo; razón  
securus, a, um : sereno, tranquilo, apacible, seguro  
si, : [conj.condicional] si  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
suus, a, um : su, suyo  
tertius, a, um : tercero  
Thais, idis, f. : Tais (cortesana famosa de Atenas)  
totus, a, um : todo, entero  
tu, tui : tu, te, a ti  
tussis, is, ire : toser  
tussis, is, f. : tos, golpe de tos  
unus, a, um : uno; un, alguno; único

<sup>1</sup> MEMINI, primera persona del singular del pretérito perfecto de indicativo. Debe traducirse en presente.

<sup>2</sup> TIBI, dativo posesivo con el verbo SUM. Debe intentarse una traducción "especial" (dativo = poseedor, nominativo = cosa poseída, SUM = tener) además de la literal.

<sup>3</sup> QUOD AGAT, proposición de relativo en subjuntivo (potencial) con antecedente neutro singular (NIL): *nada que pueda suceder*.

<sup>4</sup> NIGROS/NIVEOS, predicativos objetivos (hacen referencia al objeto directo).

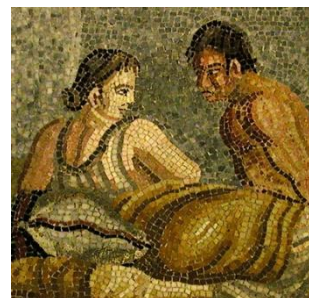
## **SOBRE EL AMOR** (Nivel 2) ([Volver al ÍNDICE](#))

### GRAMMÁTICA:

- Relativos con y sin antecedente
- Interrogativa indirecta
- Verbos VOLO y NOLO

### CULTURA:

- El amor, la mujer y el matrimonio.
- Horacio: "*aurea mediocritas*".



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
amo, as, are : amar, estar enamorado  
atque, [conj.coord.copul.] y (= ac)  
crucio, as, are : atormentar, torturar  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
difficilis, e : difícil  
facilis, e : fácil  
Flaccus, i, m. : (nombre propio de hombre)  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
inter, : [prep.acus.] entre, durante  
medium, ii, n. : medio, centro  
medius, a, um : que está en medio, central  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
nimis, : [adv.] demasiado, en exceso  
nolo, non uis, nolle, nolui : no querer  
non, : [adv.] no  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
probo, as, are : apreciar; aprobar  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; joven  
quaero, is, ere, siui, situm : preguntar, indagar  
qualis, e : [interr.] ¿qué? ¿cuál?  
quare, : [adv.interr.] ¿por qué?  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el  
hecho de que  
Sabidius, ii, m. : Sabidio (n. propio de hombre)  
satio, as, are : hartar; fatigar, hastiar, cansar  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tantum, : [adv.] tanto, tan; solamente  
tantus, a, um : tan grande, tan, tanto  
tu, tui : tu, te, a ti  
uolo, uis, uelle : querer  
utroque, utraque, utrumque : cada uno de los dos,  
ambos

### AD SABIDUM

Non amo te, Sabidi<sup>1</sup>, nec possum dicere quare:

hoc tantum possum dicere, non amo te. (1,32)

### AD FLACCUM

Qualem, Flacce, velim quaeris<sup>2</sup> nolimve puellam?

Nolo nimis facilem difficilemque nimis.

Illud quod medium est atque inter utrumque probamus:

Nec volo quod<sup>3</sup> cruciat nec volo quod<sup>3</sup> satiat. (1,57)

<sup>1</sup> SABIDI, vocativo contracto (Sabidie, Sabidii, Sabidi).

<sup>2</sup> QUAERIS... VELIM... NOLIM..., este verso es una pregunta planteada en indicativo con el verbo QUAERIS, pero este verbo tiene como objeto directo una completiva interrogativa indirecta, que en latín tiene verbos en subjuntivo (VELIM y NOLIM), pero deben traducirse en indicativo: *¿Preguntas, Flaco, qué chica quiero o no quiero?*

<sup>3</sup> QUOD/QUOD, pronombres relativos con antecedente omitido (ILLUD): *aquello que...* Esta construcción es propia de la sustantivación de proposiciones subordinadas adjetivas: *lo que...*

## EL DOLOR VERDADERO (N. 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Relativos e indefinidos
- Infinitivo pasivo
- Participios concertados
- Valores de CUM

### CULTURA:

- La muerte.
- El más allá.



### AD GELLIAM

Amissum<sup>1</sup> non flet cum sola est Gellia patrem,

si quis<sup>2</sup> adest, iussae<sup>3</sup> prosiliunt lacrimae.

Non luget quisquis laudari, Gellia, quaerit,

ille dolet vere, qui sine teste dolet. (1,33)

### AD GALLAM

In tenebris luges amissum, Galla, maritum:

nam plorare pudet te, puto, Galla, uirum. (IV,58)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
adsum, es, esse, adfui : estar presente, asistir  
amitto, is, ere, misi, missum : perder, desaparecer  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
doleo, es, ere, ui, itum : doler, tener dolor; afligirse, dolerse de  
fleo, es, ere, fleui, fletum : llorar; deplorar, lamentar  
Galla, ae, f. : Galla  
Gellia, ae, f. : (nombre propio de mujer)  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
iubeo, es, ere, iussi, iussum : mandar, ordenar.  
lacrima, ae, f. : lágrima, gota  
laudo, as, are : alabar, loar, elogiar  
lugeo, es, ere, luxi, luctum : lamentarse, estar de luto; deplorar  
maritus, i, m. : marido, esposo; novio  
nam, : [conj. coord.causal] pues, en efecto  
non, : [adv.] no  
pater, tris, m. : padre  
ploro, as, are : llorar aporatosamente; deplorar, lamentar, llorar  
prosilio, is, ire, ui : saltar hacia delante, precipitarse, brincar, salir bruscamente; brotar; crecer  
pudeo, es, ere, ui, itum : avergonzarse; avergonzar; [impers.] avergonzarse  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
quaero, is, ere, siui, situm : buscar, pedir, exigir  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quis, quae, quid : [indefinido] alguien, alguno, algo  
quisquis, quidquid o quicquid : [relat.] cualquiera que, todo el que  
si, : [conj.condicional] si  
sine, : [prep.abl.] sin  
solus, a, um : solo, único  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tenebrae, arum, f. : tinieblas, oscuridad  
testis, is, m. : testigo  
tu, tui : tu, te, a ti  
uere, : [adv.] verdaderamente  
uerus, a, um : verdadero  
uir, uiri, m. : hombre, varón

<sup>1</sup> AMISSUM, participio de perfecto concertado con PATREM, *padre perdido, padre muerto*.

<sup>2</sup> QUIS, pronombre indefinido átono, utilizado en lugar de *aliquis*, tras las formas latinas SI, NISI, NE,..

<sup>3</sup> IUSSAE, participio de perfecto concertado con LACRIMAE, *lágrimas mandadas, lágrimas fingidas*.

**SOBRE LOS PROFESIONALES (N. 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)**

**GRAMMATICA:**

- Relativos
- Atributos y predicativos subjetivos
- Predicativos objetivos
- Valores de CUM

**CULTURA:**

- La medicina
- La oratoria y la política



**DE DIAULO MEDICO**

Nuper erat medicus, nunc est vespillo Diaulus:

quod<sup>1</sup> vespillo<sup>2</sup> facit, fecerat et<sup>3</sup> medicus<sup>2</sup>. (1,47)

**AD NAEVOLUM CAUSIDICUM**

Cum clamant omnes, loqueris tunc, Naevole, tantum,

et te patronum<sup>4</sup> causidicumque putas.

Hac ratione potest nemo<sup>5</sup> non esse disertus.

Ecce, tacent omnes: Naevole, dic<sup>6</sup> aliquid. (1,97)

**VOCABULA:**

aliquis, a, id : alguien, alguno  
causidicus, i, m. : abogado; picapleitos [peyorativo]  
clamo, as, are : gritar, clamar  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
Diaulus, i, m. : Dialulo, (nombre propio de hombre)  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
disertus, a, um : claro, expresivo; elocuente  
ecce, : [adv.] : he aquí, aquí está  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
loquor, eris, i, locutus sum : [v.deponente] hablar  
medicus, i, m. : médico, cirujano  
Naevolus, i, m. : Nevolo (nombre propio de hombre)  
nemo, neminis : nadie  
non, : [adv.] no  
nunc, : [adv.] ahora  
nuper, : [adv.] poco ha, recientemente  
omnis, e : todo  
patronus, i, m. : patrono, peotector, defensor, abogado  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
puto, as, are : pensar, considerar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
ratio, onis, f. : procedimiento; razón  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
taceo, es, ere, cui, citum : callarse, guardar silencio;  
callar  
tantum, : [adv.] solamente  
tantus, a, um : tan grande, tan, tanto  
tu, tui : tu, te, a ti  
tunc, : [adv.] entonces  
vespillo, onis, m. : enterrador

<sup>1</sup> QUOD, pronombre relativo con antecedente omitido (ID): *aquello que*.... Construcción de proposición adjetiva "sustantivada": *lo que*...

<sup>2</sup> VESPILLO y MEDICUS (en este verso), considérense complementos predicativos subjetivos (referidos al sujeto).

<sup>3</sup> ET, aquí con valor adverbial: *también, asimismo*.

<sup>4</sup> PATRONUM/CAUSIDIUM, predicativos objetivos (referidos al complemento directo TE).

<sup>5</sup> NEMO NON, doble negación (= afirmación): *nadie no, todo el mundo, cualquiera*

<sup>6</sup> DIC, segunda persona del singular del imperativo de presente del verbo DICO.

**ATRACCIÓN DE LO PROHIBIDO (N. 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)**

**GRAMMÁTICA:**

- Relativos
- Ablativo absoluto

**CULTURA:**

- El matrimonio
- La sociedad patriarcal



**AD CAECILIANUM**

Nullus in urbe fuit tota qui tangere vellet<sup>1</sup>

uxorem gratis, Caeciliane, tuam,

dum licuit: sed nunc positus<sup>2</sup> custodibus ingens

turba fututorum est: ingeniosus homo es. (1,73)

**AD PICENTINUM**

Funera post septem nupsit tibi Galla virorum,

Picentine: sequi vult, puto, Galla viros. (IX,78)

**VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Caecilianus, i, m. : Ceciliano (nombre propio de hombre)  
custos, odis, m. : guarda, protector  
dum, : [conj.] mientras que; hasta que  
funus, eris, n. : funeral, ceremonia fúnebre  
fututor, oris, i, m. : putero, libertino  
Galla, ae, f. : Gala (nombre propio de mujer)  
gratis : [adv.] gratis, sin interés, de balde  
gratus, a, um : grato, agradable; agradecido  
homo, minis, m. : hombre  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
ingeniosus, a, um : ingenioso, hábil, inteligente  
ingens, entis : inmenso, enorme, ingente  
licet, licuit : [verbo impersonal] estar permitido?  
nubo, is, ere, nupsi, nuptum : casarse [la mujer],  
desposarse, unirse en matrimonio a (+ dat.)  
nullus, a, um : ninguno  
nunc, : [adv.] ahora  
Picentinus, i, m. : Picentino (nombre propio de hombre)  
pono, is, ere, posui, situm : poner, colocar; fundar,  
erigir; dedicar, consagrar  
post, : [adv.] detrás, hacia atrás; [prep.acus.] detrás de,  
después de  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
septem, : [indecl.] siete  
sequor, eris, i, secutus sum : seguir; perseguir  
(¿exterminar?)  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tango, is, ere, tetigi, tactum : tocar  
totus, a, um : todo, entero  
tu, tui : tu, te, a ti  
turba, ae, f. : turba, multitud, muchedumbre  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uello, is, ere, uelli/uulsi, uulsum : arrancar; atormentar,  
inquietar  
uir, uiri, m. : hombre, varón  
uolo, uis, uelle : querer  
uolo, uis, uelle : querer  
urbs, urbis, f. : ciudad; Roma  
uxor, oris, f. : esposa. mujer

<sup>1</sup> VELLET, imperfecto de subjuntivo del verbo VOLO.

<sup>2</sup> POSITIS CUSTODIBUS, ablativo absoluto.

## EL RIDÍCULO VANIDOSO (N. 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Adjetivos y adverbios
- Valores de CUM y UT
- Interrogativa indirecta

### CULTURA:

- Derecho, oratoria, música, astrología,...



### AD ATTICUM

Declamas<sub>2</sub> belle, causas agis<sup>1</sup>, Attice, belle,

historias bellas, carmina bella facis,

componis belle mimos<sub>2</sub>, epigrammata belle;

bellus grammaticus, bellus es astrologus<sub>2</sub>,

et belle cantas et saltas, Attice, belle;

bellus es arte lyrae<sub>2</sub>, bellus es arte pilae.

Nil bene cum facias, facias tamen omnia belle,

vis<sup>2</sup> dicam quid<sup>3</sup> sis? magnus es ardalio. (2,7)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
ago, is, ere, egi, actum : conducir, hacer; actuar  
ardalio, onis, m. : entrometido; metomentodo  
ars, artis, f. : arte  
astrologus, i, m. : astrónomo, astrólogo  
Atticus, i, m. : Ático (nombre propio de hombre)  
belle, [adv.] lindamente, graciosamente  
bellum, i, n. : guerra  
bellus, a, um : bello, hermoso  
bene, [adv.] bien  
canto, as, are : cantar  
carmen, minis, n. : poema, encantamiento  
causa, ae, f. : causa, motivo  
compono, is, ere, posui, positum : componer  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
declamo, as, are : declamar; exponer  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
epigrammatum, i, n. : epigrama  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
fax, facis, f. : antorcha, tea  
grammaticus, i, m. : gramático, erudito  
historia, ae, f. : historia  
lyra, ae, f. : lira  
magnus, a, um : grande  
mimus, i, m. : mimo [actor o pieza teatral]  
nil, : [indeclinable, también nihil] nada  
omnis, e : todo  
pila, ae, f. : pelota, bola, globo, esfera  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
salto, as, are : danzar, bailar  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tamen, : [adv.] sin embargo  
uolo, uis, uelle : querer  
ut, : [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera que, tal que,  
tanto que; que; para que; es decir que

<sup>1</sup> CAUSAS AGIS, *conduces las causas, planteas los casos, pleiteas.*

<sup>2</sup> VIS DICAM, entiéndase VIS (UT) DICAM. Se omite la conjunción completiva porque queda claro en el contexto el valor completivo del verbo DICAM por estar en subjuntivo y ser transitivo el verbo principal (VIS).

<sup>3</sup> QUID SIS, interrogativa indirecta (completiva de DICAM) en subjuntivo. Debe traducirse en indicativo.

## **SOBRE DEUDAS Y LEGADOS (N I) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)**

### **GRAMMATICA:**

- Correlativos
- Subordinación: relativo, UT y condicional.
- La prohibición

### **CULTURA:**

- El derecho
- La moneda



### **AD SEXTUM**

Et iudex petit et petit patronus:

solv<sup>1</sup>as censeo, Sexte, creditori. (2,13)

### **AD BITHYNICUM**

Nil tibi legavit Fabius, Bithynice, cui tu

annua, si memini, milia<sup>2</sup> sena dabas.

Plus nulli dedit ille: queri<sup>3</sup>, Bithynice, noli:

annua legavit milia sena tibi. (9,8)

### **VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
annuus, a, um : anual  
Bithynicus, i, m. : Bitinico (nombre propio de hombre)  
censeo, es, ere, censui, censum : opinar, establecer, decretar  
creditor, oris, m. : acreedor  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
et. : [conj. coord. copul.] y  
Fabius, ii, m. : Fabio (nombre propio de hombre)  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
iudex, icis, m. : juez, árbitro  
lego, as, are : delegar, enviar en misión; legar  
memini, isse : [verbo defectivo] recordar, acordarse  
mili<sup>um</sup>, ii, n. : mijo  
nil, : [indeclinable, también nihil] nada  
noli, : [imperativo de nolo, nolite, + inf.] no quieras...  
nolo, non uis, nolle, nolui : no querer  
nullus, a, um : ninguno  
patronus, i, m. : patrono, peotector, defensor, abogado  
peto, is, ere, iui, itum : dirigirse a; atacar; solicitar, pedir  
plus, pluris, n. : más, en mayor cantidad  
plus, : [adv.] más  
queror, eris, i, questus sum : quejarse, deplorar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
seni, ae, a : [distributivo se sex] de seis en seis  
Sextus, i, m. : Sexto (nombre propio de hombre)  
si, : [conj.condicional] si  
soluo, is, ere, ui, itum : pagar  
tu, tui : tu, te, a ti

<sup>1</sup> SOLVAS, subjuntivo con valor completivo respecto a CENSEO. El valor transitivo de este verbo principal y el modo subjuntivo del subordinado justifican la omisión de la conjunción subordinante: CENSEO UT SOLVAS...

<sup>2</sup> MILIA, sustantivo numeral (neutro plural) generalmente acompañado de genitivo partitivo. Aquí debe entenderse que se refiere a sestercios (*millares de sestercios*).

<sup>3</sup> QUERI, infinitivo de presente de verbo deponente. Forma parte de la perífrasis latina de prohibición “NOLI QUERI”. Es castellano se prefiere la estructura “no + presente de subjuntivo”.

## CRÍTICA LITERARIA (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Interrogativas directas
- Valores de NE
- Construcción personal de infinitivo

### CULTURA:

- El libro



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
carmen, minis, n. : poema  
Cinna, ae, m. : Cinna (nombre propio de hombre)  
cur, : [adv.interr.] ¿por qué? ¿para qué?  
ego, mei : yo  
Faustus, i, m. : Fausto (nombre propio de hombre)  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
lego, is, ere, legi, lectum : leer  
libellus, i, m. : librito; libelo, carta  
meus, mea, meum : mi, mío  
mitto, is, ere, misi, missum : enviar  
multus, a, um : mucho, abundante  
narro, as, are : narrar, contar  
ne, : [adv.] no; [conj.] que no, para que no; [partícula  
enclít.] acaso, si  
nemo, neminis : nadie  
nescio, is, ire, iui, itum : no saber, ignorar  
non, : [adv.] no  
nullus, a, um : ninguno  
Pontilianus, i, m. : Pontiliano (nombre propio de hombre)  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
scio, is, ire, sciui, scitum : saber  
scribo, is, ere, scripsi, scriptum : escribir  
tam, : [adv.] tanto, tan, de tal modo, hasta tal punto  
tu, tui : tu, te, a ti  
tuus, a, um : tu, tuyo  
versiculus, i, m. : versitos, poemitas

### AD PONTILIANUM

Cur non mitto meos tibi, Pontiliane, libellos?

Ne mihi tu mittas, Pontiliane, tuos. (7,3)

### IN CINNAM

Versiculos in me narratur<sup>1</sup> scribere Cinna:

non scribit, cuius<sup>2</sup> carmina nemo legit. (3,9)

### IN FAUSTUM

Nescio tam multis quid<sup>3</sup> scribas, Fauste, puellis:

hoc scio, quod scribit nulla puella tibi. (11,64)

<sup>1</sup> NARRATUR SCRIBERE CINNA, construcción personal de infinitivo: *se cuenta que Cinna escribe...*

<sup>2</sup> CUIUS, pronombre relativo que tiene como antecedente el sujeto omitido de SCRIBIT. Por consiguiente debe entenderse la siguiente construcción: NON SCRIBIT **IS**, CUIUS CARMINA NEMO LEGIT.

<sup>3</sup> QUID TAM SCRIBAS MULTIS PUELLIS, interrogativa indirecta (completiva de NESICIO). Aunque el verbo está en subjuntivo debe traducirse en indicativo.

**ANFITRIONES E INVITADOS** (Niv. 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

**GRAMMÁTICA:**

- Relativos
- Verbos activos, pasivos y deponentes
- Infinitivos concertados y no-concertados

**CULTURA:**

- Los banquetes
- Los perfumes y la muerte

**AD FABULUM**

Unguentum, fateor, bonum dedisti

convivis here, sed nihil scidisti.

Res salsa est bene olere et esurire.

Qui<sup>1</sup> non cenat et ungitur, Fabulle,

hic vere mihi mortuus<sup>2</sup> videtur. (3,12)

**DE PHILONE**

Numquam se cenasse<sup>3</sup> domi Philo iurat, et hoc est:

non cenat, quotiens nemo vocavit eum. (5,47)



**VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
bene, [adv.] bien  
bonus, a, um : bueno  
ceno, as, are, avi, atum : comer, cenar  
conuiua, ae: [m. o f.] : invitado, convidado  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
domus, i, f. : casa  
ego, mei : yo  
esurio, is, ire, iui o ii : tener hambre, estar hambriento  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Fabullus, i, m. : Fabulo (nombre propio de hombre)  
fateor, eris, eri, fassus sum : confesar, reconocer;  
manifestar, declarar  
here, o here: [adv.] ayer  
hic, : [adv.] aquí  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
is, ea, id : él, este  
iuro, as, are : jurar  
mortuus, a, um : muerto  
nemo, neminis : nadie  
nihil, : [indeclinable, también nil] nada  
non, : [adv.] no  
numquam, : [adv.] nunca  
oleo, es, ere, ui : tener olor, ser oloroso, oler  
Philo, onis, m. : Filón (nombre propio de hombre)  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quotiens, : [adv.relat.] cuantas veces  
res, rei, f. : cosa, hecho, asunto  
salsus, a, um : gracioso, ingenioso, divertido  
scindo, is, ere, scidi, scissum : cortar; trincar  
se, : [pron. reflexivo] se, a sí, a él/ellos  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
uere, : [adv.] verdaderamente  
uerus, a, um : verdadero  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uideor, eris, eri, uisus sum : ser visto; parecer  
unguentum, i, n. : unguento, perfume, aceite perfumado  
unguo, is, ere, unxi, unctum : ungir; perfumar  
uoco, as, are : llamar, convocar, invitar

<sup>1</sup> QUI, pronombre relativo con antecedente omitido. Por tanto la proposición adjetiva está "sustantivada": *el que...*, *quien...*

<sup>2</sup> MORTUUS, predicativo subjetivo (referido al sujeto).

<sup>3</sup> CENASSE, infinitivo de perfecto contracto, en lugar de CENAVISSE. Sintácticamente es un infinitivo "no-concertado", con sujeto propio (SE): *...que él nunca ha cenado...*

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

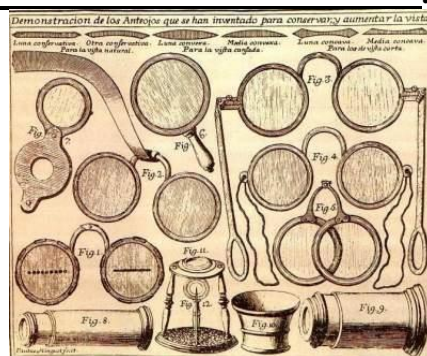
**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_  
**TRES EPIGRAMAS (Nivel 2)**

### GRAMMATICA:

- Subordinada adjetiva "sustantivada"
- Valores de UT
- Atributos y predicativos
- Diversidad de tiempos verbales

### CULTURA:

- El anfiteatro
- Medicina
- El libro



### VOCABULA:

ante, [adv.] antes, delante; [prep+acus.] delante de  
bellus, a, um : bello, hermoso  
Cotta, ae, m. : Cota (nombre propio de hombre)  
dono, as, are : donar, dar, entregar  
et, : [conj. coord. copul.] y  
exigo, is, ere, egi, actum : exigir  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
homo, minis, m. : hombre  
idem : [adv.] al mismo tiempo, asimismo  
idem, eadem, idem : mismo, el mismo  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
lego, is, ere, legi, lectum : leer  
libellus, i, m. : librito; libelo  
magnus, a, um : grande  
medicus, i, m. : médico, cirujano  
non, : [adv.] no  
noster, tra, trum : nuestro  
nunc, : [adv.] ahora  
oplomachus, i, m. : oplómaco (tipo de gladiador)  
ophthalmicus, i, m. : oftalmólogo  
pusillus, a, um : pusilámine, mezuquino  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a tí  
Tucca, ae, m. : Tucca (nombre propio de hombre)  
uendo, is, ere, didi, ditum : vender  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uideor, eris, eri, uisus sum : ser visto; parecer  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
uolo, uis, uelle : querer  
ut, : [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera que, tal que, tanto que; que; para que; es decir que

### IN MEDICUM

Oplomachus nunc es, fueras ophthalmicus ante.

Fecisti medicus quod facis oplomachus, (8,74)

### IN TUCCAM

Exigis ut nostros<sup>1</sup> donem tibi, Tucca, libellos.

Non faciam: vis vendere, non legere. (7, 77)

### IN COTTAM

Bellus homo et magnus uis idem, Cotta, uideri:

sed qui bellus homo est, Cotta, pusillus homo est. (I,9)

<sup>1</sup> NOSTROS, plural mayestático (= MEOS).

## **SOBRE EL MATRIMONIO** (Niv 3) [\(Volver al INDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Infinitivos
- Verbos NOLO y VOLO
- Subordinada condicional

### CULTURA:

- El matrimonio



### VOCABULA:

accipio, is, ere, cepi, ceptum : aceptar, recibir  
ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
anus, us, f. : vieja, anciana  
cupio, is, ere, ii ou iui, itum : desear, ansiar, anhelar  
custos, odis, m. : guarda, protector  
do, das, dare, dedi, datum : dar (dare custodes: poner guardias, poner escolta)  
duco, is, ere, duxi, ductum : conducir, llevar, guiar (ducere uxorem : casarse, tomar como esposa)  
ego, mei : yo  
et, : [conj. coord. copul.] y  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
ipse, ipsa, ipsum : mismo  
magis, : [adv.] más  
magus, i, m. : mago, hechicero  
miror, aris, ari : asombrarse de, sorprender; admirar  
nolo, non uis, nolle, nolui : no querer  
non, : [adv.] no  
nos, nostrum : nosotros  
nubo, is, ere, nupsi, nuptum : casarse [la mujer], desposarse, unirse en matrimonio a (+ dat.)  
Paula, ae, f. : Paula (nombre propio de mujer)  
Polla, ae, f. : Pola (nombre propio de mujer)  
Priscus, , i : Prisco  
sapio, is, ere, ii : tener inteligencia, ser sensato; saber, comprender  
si, : [conj.condicional] si  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
uir, uiri, m. : hombre, varón  
uolo, uis, uelle : querer  
uxor, oris, f. : esposa, mujer

### AD PAULAM

Nubere vis Prisco, non miror, Paula: sapisti.

Ducere<sup>1</sup> te non vult Priscus: et ille sapit. (9,10)

### AD PAULAM

Nubere Paula cupit nobis<sup>2</sup>, ego ducere<sup>1</sup> Paulam

nolo: anus est. Vellem, si magis esset anus. (10,8)

### AD POLLAM

Custodes das, Polla, viro, non accipis ipsa.

Hoc est uxorem ducere, Polla, virum. (X,69)

<sup>1</sup> DUCERE, entiéndase DUCERE UXOREM TE/PAULAM: tomar como esposa a Ti/a Paula, casarse contigo/con Paula.

<sup>2</sup> NOBIS, plural mayestático, equivalente a MIHI.

## **SOBRE DIENTES** (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Imperativos
- Dativo posesivo
- Subordinación condicional y concesiva

### CULTURA:

- El poeta peligno



### AD MAXIMINAM

'Ride si sapis, o puella, ride'

Paelignus, puto, dixerat poeta:

sed non dixerat omnibus puellis.

Verum ut<sup>1</sup> dixerit omnibus puellis,

non dixit tibi: tu puella non es,

et tres sunt tibi<sup>2</sup>, Maximina, dentes,

sed plane piceique buxeique.

Quare si speculo mihi que credis,

debes non aliter timere risum, ..... (II,41)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aliter, [adv.] de otro modo  
buxeus, a, um : picado  
credo, is, ere, didi, ditum : creer, confiar, prestar  
debeo, es, ere, ui, itum : deber; estar obligado  
dens, dentis, f. : diente  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
dico, as, are : dedicar, consagrar  
ego, mei : yo  
et, : [conj.coord.copul.] y  
Maximina, ae, f. : Maximina  
non, : [adv.] no  
o, : [interj.exclamativa] oh  
omnis, e : todo  
Paelignus, a, um. : peligno (del Lacio)  
piceus, a, um : negro, oscuro  
plane, : [adv.] claramente, distintamente; completamente  
planus, a, um : plano, llano; fácil, claro  
poeta, ae, m. : poeta  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
quare, : [adv.interr.] ¿por qué?; [adv.relat.] por lo que, para que  
rideo, es, ere, risi, risum : reír, reírse; estar alegre; mofarse, burlarse  
risus, us, m. : risa, carcajada  
sapio, is, ere, ii : tener gusto o sabor; oler a, exhalar un olor a;  
tener inteligencia, ser sensato; saber, comprender  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
si, : [conj.condicional] si  
speculum, i, n. : espejo; imagen  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
timeo, es, ere, timui : temer  
tres, ium : tres  
tu, tui : tu, te, a ti  
uerum, : [adv.] verdaderamente, sí; [conj.advers.] pero, sin embargo  
uerus, a, um : verdadero  
ut, : [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera que, tal que, tanto que; que; para que; es decir que

<sup>1</sup> UT DIXERIT, valor concesivo con pretérito perfecto de subjuntivo.

<sup>2</sup> SUNT TIBI, dativo posesivo con el verbo SUM: *son para ti/tú tienes* (+ nominativo).

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_  
**TRES EPIGRAMAS** (Nivel 3)

### GRAMMATICA:

- Valores de CUM
- Interrogativas directas
- Proposición de infinitivo (con sujeto propio)

### CULTURA:

- La herencia



### AD CASCELLIUM

Cum sexaginta numeret Cascellius annos,

ingeniosus homo est: quando disertus erit?. (VII, 9)

### AD CERILUM

'Liber homo es nimium' dicis mihi, Ceryle, semper.

In te quis dicit, Ceryle: 'Liber homo es?' (I,67)

### DE HEREDITATE

Heredem<sup>1</sup> Fabius Labienum ex asse reliquit:

plus meruisse<sup>2</sup> tamen se Labienus ait. (VII,66)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aio, is, - : afirmar, decir  
ait, vb. irr. : dice  
annus, i, m. : año  
as, assis, m. : as (moneda)  
Cascellius, ii, m. : Cascelio (nombre propio de hombre)  
Cerylus, i, m. : Cerilo (nombre propio de hombre)  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
disertus, a, um : claro, destacado elocuente  
ego, mei : yo  
ex, : [prep.+abl] de, desde, a partir de; por  
Fabius, ii, m. : Fabio (nombre propio de hombre)  
hereditas, atis, f. : herencia  
heres, edis, m. y f. : heredero, sucesor (heres ex asse : heredero universal)  
homo, minis, m. : hombre  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
ingeniosus, a, um : inteligente; ingenioso, hábil; adecuado  
Labienus, i, m. : Labieno (nombre propio de hombre)  
liber, bri, m. : libro  
liber, era, erum : libre  
liber, orum, m. : [pl.] hijos  
mereo, es, ere, rui, ritum : merecer, ganar, cobrar  
nimium, : [adv.] demasiado, excesivamente  
numero, as, are : contar  
plus, pluris, n. : más, en mayor cantidad  
plus, : [adv.] más  
quando, : [adv.interr.] cuándo; [conj.causal y temporal] porque; cuando  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
relinquo, is, ere, reliqui, relictum : dejar, abandonar  
se, : [pron. reflexivo] se, a si, a él/ellos  
semper, : [adv.] siempre  
sexaginta, : [indecl.] sesenta  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tamen, : [adv.] sin embargo  
tu, tui : tu, te, a ti

<sup>1</sup> HEREDEM, predicativo objetivo (referido al objeto directo).

<sup>2</sup> MERUISSE, infinitivo de perfecto activo.

## ADULTERIO (Nivel 3) [\(Volver al INDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Verbo POSSUM con infinitivo
- Interrogativa directa

### CULTURA:

- El matrimonio



### AD PAULAM

Moechus erat: poteras tamen hoc tu, Paula, negare.

Ecce uir est: numquid, Paula, negare potes? (I,74)

### AD GELLIAM

Moechum Gellia non habet nisi<sup>1</sup> unum.

Turpe est hoc magis: uxor est duorum. (VI, 90)

### IN TOGILIANUM

Tongilianus habet nasum: scio, non nego. Sed iam

nil praeter nasum Tongilianus habet. (XII,88)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
duo, ae, o : dos  
ecce, : [adv.] : he aquí, aquí está  
Gellia, ae, f. : Gelia (nombre propio de mujer)  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
iam, : [adv.] ya, en este momento  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
magis, : [adv.] más  
magus, i, m. : mago, hechicero  
moechus, i, m. : adúltero, disoluto  
nasus, i, m. : nariz, olfato  
nego, as, are : decir que no, negar  
nil, : [indeclinable, también nil] nada  
nisi, : [conj.condicional] si no, a no ser que; [adv.] a no ser, excepto  
non, : [adv.] no  
numquid : [partícula interrogativa] acaso.  
Paula, ae, f. : Paula  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
praeter, : [adv.] excepto; [prep.acus.] por delante de, más allá de, excepto  
scio, is, ire, sciui, scitum : saber  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tamen, : [adv.] sin embargo  
Tongilianus, i, m. : Tongiliano (nombre propio de hombre)  
tu, tui : tu, te, a ti  
turpe, : [adv.] vergonzosamente  
turpis, e : deforme, feo, repugnante; desagradable;  
vergonzoso, deshonesto, indecente  
uir, uiri, m. : hombre, varón  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
unus, a, um : uno; un, alguno; único  
uxor, oris, f. : esposa. mujer

<sup>1</sup> NON NISI, *solamente*.

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_  
**TRES EPIGRAMAS** (Nivel 3)

### GRAMMATICA:

- Relativo
- Perífrasis de prohibición
- Proposición de infinitivo

### CULTURA:

- Las diosas Venus y Minerva (rivalidad)
- Sit Tibi Terra Levis (inscripción funeraria)



### AD LYCORIUM

Qui pinxit Venerem tuam, Lycori,

blanditus, puto, pictor est Mineruae. (I,102)

### AD ARTEMIDORUM

Pinxisti Venerem, colis, Artemidore, Mineruam:

et miraris opus displicuisse tuum?. (V,40)

### DE SEPULTURA

Heredes<sup>1</sup>, nolite brevem sepelire colonum:

nam terra est illi quantulacumque<sup>2</sup> gravis. (XI,14)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Artemidorus, i, m : Artemidoro (nombre propio de hombre)  
blandior, iris, iri, blanditus sum : acariciar, favorecer, agasajar, + dat.-)  
brevis, e : breve  
colo, is, ere, colui, cultum : honrar, cultivar  
colonus, i, m : cultivados, campesino; colono, granjero  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
displiceo, es, ere, cui, citum : desagradar; desaprobado et, : [conj. coord. copul.] y  
gravis, e : pesado, oneroso; duro, riguroso; serio, triste  
heres, edis, m. : heredero, sucesor  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
Lycorius, ii, m. : Licorio (nombre propio de hombre)  
Minerua, ae, f. : Minerva  
miror, aris, ari : asombrarse de, sorprender; admirar  
nam, : [conj. coord.causal] pues, en efecto  
nolite, : [imperativo de nolo, nolite, + inf.] no quieras...  
nolo, non uis, nolle, nolui : no querer  
opus, eris, n. : obra, trabajo; opus est: es necesario  
pictor, oris, m. : pintor  
pingo, is, ere, pinxi, pictum : pintar; bordar; adornar, embellecer  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
quantulacumque, acumque, uncumque : por pequeño que sea, por poco que sea  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
sepelio, is, ire, iui (ii), ultum : sepultar, enterrar, inhumar  
sepultura, ae, f. : sepultura  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
terra, ae, f. : tierra  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uenero, as, are : pedir a los dioses; venerar, reverenciar, respetar, honrar; rogar, suplicar  
Venus, neris, f. : Venus

<sup>1</sup> HEREDES, vocativo.

<sup>2</sup> QUANTULACUMQUE, obsérvese la concordancia con TERRA.

## **SOBRE POETAS** (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Proposición de infinitivo
- Predicativos

### CULTURA:

- El libro



### AD VELOCEM

Scribere me quereris, Velox, epigrammata longa.

Ipse nihil scribis: tu breuiora<sup>1</sup> facis<sup>2</sup>. (I,110)

### IN MAMERCUM

Nil recitas et uis, Mamerce, poeta uideri:

quidquid uis<sup>3</sup> esto<sup>4</sup>, dummodo nil recites. (II,88)

### AD PAULUM

Carmina Paulus emit, recitat sua carmina Paulus.

Nam quod<sup>5</sup> emas possis iure uocare tuum. (II,20)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
breuior, ius : [compaativo de brevis,e] más breve  
carmen, minis, n. : poema, encantamiento  
dummodo, : [conj.] con tal que  
ego, mei : yo  
emo, is, ere, emi, emptum : comprar  
epigramma, atis, n. : inscripción, epitafio; epigrama  
epigrammatum, i, n.: epigrama  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
fax, facis, f. : antorcha, tea  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
ipse, ipsa, ipsum : mismo  
iure, : [adv.] con dercho, justamente  
ius, iuris, n. : jugo, salsa, caldo  
longus, a, um : largo  
Mamercus, i, m. : Mamerco  
Mamercus, i, m. : Mamerco (nombre propio de hombre)  
nam, : [conj. coord.causal] pues, en efecto  
nihil, : [indeclinable, también nil] nada  
nil, : [indeclinable, también nil] nada  
paulum, : [adv.] un poco  
Paulus, i, m. : Paulo  
poeta, ae, m. : poeta  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
queror, eris, i, questus sum : quejarse, deplorar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quisquis, quidquid o quicquid : [relat.] cualquiera que,  
quidquidvis = quivis : cualquier cosa, no importa qué  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
recito, as, are : recitar, pronunciar  
scribo, is, ere, scripsi, scriptum : escribir  
sum, es, esse, fui : ser, estar  
suus, a, um : su, suyo  
tu, tui : tu, te, a ti  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uelox, ocis : rápido, veloz, raudo  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uideor, eris, eri, uisus sum : ser visto; parecer  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
uoco, as, are : llamar, convocar  
uolo, uis, uelle : querer  
velox, velocis : veloz, rápido  
Velox, Velocis ; Veloz (nombre propio de hombre)

<sup>1</sup> BREVIORA, considérese predicativo objetivo (referido al objeto directo omitido).

<sup>2</sup> FACIS, entiéndase FACIS EPIGRAMMATA

<sup>3</sup> QUIDQUID VIS, proposición sustantiva con la función de atributo.

<sup>4</sup> ESTO, segunda persona del singular del imperativo de futuro del verbo SUM: sé.../que seas...

<sup>5</sup> QUOD, relativo con antecedente omitico. Sustantivación de proposición adjetiva: lo que

## **SOBRE PRÉSTAMOS** (Niv. 3) ([Volver al ÍNDICE](#))

### **GRAMMÁTICA:**

- Subordinación condicional
- Participios de presente sustantivado
- Proposición de infinitivo

### **CULTURA:**

- Las deudas



### **AD SEXTUM**

Sexte, nihil debes, nil debes, Sexte, fatemur:

debet enim, si quis<sup>1</sup> soluere, Sexte, potest. (II,3)

### **AD GALLAM**

Das numquam, semper promittis, Galla, roganti<sup>2</sup>:

si semper fallis, iam rogo, Galla, nega. (II,25)

### **IN CINNAM**

Esse nihil dicis quidquid petis, inprobe Cinna:

si nil, Cinna, petis, nil tibi, Cinna, nego. (III,61)

### **VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aliquis, aliqua, aliquid : [indefinido] alguien, alguno, algo  
Cinna, ae, m. : Cinna  
debeo, es, ere, ui, itum : deber; estar obligado  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
enim, : [conj. coord. causal] en efecto, pues  
fallo, is, ere, fefelli, falsum : engañar  
fateor, eris, er, fassus sum : confesar, reconocer, proclamar, manifestar  
Galla, ae, f. : Galla  
iam, : [adv.] ya, en este momento  
improbus, a, um : malvado, perverso; improbo, obsceno, lascivo  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
nego, as, are : decir que no, negar  
nihil, : [indeclinable, también nil] nada  
nil, : [indeclinable, también nihil] nada  
numquam, : [adv.] nunca  
peto, is, ere, iui, itum : dirigirse a; atacar; solicitar, pedir  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
promitto, is, ere, misi, missum : dejar crecer; prometer, asegurar  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
quisquis, quidquid o quicquid : [relat.] cualquiera que, todo el que  
rogo, as, are : preguntar; pedir, rogar  
rogus, i, m. : pira; hoguera funeraria; tumba  
semper, : [adv.] siempre  
Sextus, i, m. : Sexto  
Sextus, i, m. : Sexo (nombre propio de hombre)  
si, : [conj.condicional] si  
soluo, is, ere, ui, itum : soltar, desatar; disolver, deshacer, disipar; romper, destruir  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti

<sup>1</sup> QUIS, indefinido átono equivalente a ALIQUIS. Las formas átonas se utilizan tras ciertas palabras como SI, NISI, NE,...

<sup>2</sup> ROGANTI, participio de presente "sustantivado" en dativo singular: *el que ruega, quien pide, ...*

## TRES EPIGRAMAS (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Relativo
- Predicativos
- Interrogativa directa

### CULTURA:

- Clases sociales

### AD POSTUMUM

Basia das aliis, aliis das, Postume, dextram.

Dicis 'Vtrum mauis? elige.' Malo manum. (II,21)

### AD OLUM

Pauperis extruxit cellam, sed uendidit Olus

praedia: nunc cellam pauperis Olus habet. (III,48)

### AD FABIANUM

Omnes quas habuit, Fabiane, Lycoris amicas

extulit: uxori fiat amica<sup>1</sup> meae. (IV,24)



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
alius, a, ud : uno... otro (\*de entre dos)  
amica, ae, f. : amiga, amante  
amicus, a, um : amigo  
basio, as, are : besar  
basium, ii, n. : beso  
cella, ae, f. : celda, habitación  
dexter, tra, trum : derecho  
dextra, o dextera, ae, f. : mano derecha  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
effero, , efferes, efferre, extuli, elatum : llevarse, llevar fuera  
eligo, is, ere, legi, lectum : elegir  
exstruo, is, ere, struxi, structum : construir, levantar  
Fabianus, i, m. : Fabiano (nombre propio de hombre)  
fio, is, fieri, factus sum : [pasiva del verbo facio] ser hecho; suceder  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener, ocupar  
Lycoris, is, f. : Lycoris (nombre propio de mujer)  
malo, mauis, malle, malui : querer más , preferir  
manus, us, f. : mano  
meus, mea, meum : mi, mío  
nunc, : [adv.] ahora  
olus, eris, n. : hortaliza, verdura  
Olus, i, m. : Olo (nombre propio de hombre)  
omnis, e : todo  
pauper, eris : pobre  
Postumus, i, m. : Póstumo  
praedium, ii, n. : predio, hacienda (pl. : bienes)  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
uendo, is, ere, didi, ditum : vender  
uter, tra, trum : [relat.] aquel de los dos que; [interr.] ¿cuál de los dos?; [indef.] uno de los dos  
uxor, oris, f. : esposa. mujer

<sup>1</sup> AMICA, nominativo con valor de predicativo subjetivo (referido al sujeto omitido LYCORIS).

## MUJERES (Nivel 4) [\(Ver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Valores de CUM y UT (este omitido)
- Predicativos (uno con HABERE)
- Valor de NE con verbo de "temor"
- Interrogativa directa
- Proposición de infinitivo

### CULTURA:

- Los baños públicos y privados



### AD NASICAM

Inuitas tunc me cum scis, Nasica, uocasse<sup>1</sup>.

Excusatum<sup>2</sup> habeas<sup>3</sup> me rogo: ceno domi<sup>4</sup>. (II,79)

### AD GALLAM

Cum faciem laudo, cum miror crura manusque,

dicere, Galla, soles "Nuda<sup>5</sup> placebo magis",

et semper uitas communia balnea nobis.

Numquid, Galla, times ne tibi non placeam? (III,51)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
balneae, arum, f. : baños, termas  
balneum, ei, n. : baños (sing. privados; pl. públicos)  
ceno, as, are : comer  
communis, e : común  
crus, cruris, n. : pierna  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
domus, i, f. : casa  
ego, mei : yo  
et, : [conj. coord. copul.] y  
excuso, a, are, avi, atum : excusar  
facies, ei, f. : apariencia, aspecto; rostro, cara; belleza  
Galla, ae, f. : Galla  
Galla, ae, f. : Gala (nombre propio de mujer)  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
inuito, as, are : invitar  
laudo, as, are : alabar, loar, elogiar  
magis, : [adv.] más  
magus, i, m. : mago, hechicero  
manus, us, f. : mano; poder; [pl.] tropa  
miror, aris, ari : asombrarse de, sorprender; admirar  
Nasica, ae, m. : Nasica (cognomen de Escipión)  
Nasica, ae, f. : Nasica (nombre propio de mujer)  
ne, : [adv.] no; [conj.] que no, para que no; [partícula enclít.] acaso, si  
non, : [adv.] no  
nos, nostrum : nosotros  
nudus, a, um : desnudo; despojado, privado de  
numquid : [partícula interrogativa] acaso...  
placeo, es, ere, cui, citum : agradar, deleitar; parecer bien; decidir  
rogo, as, are, avi, atum : preguntar; pedir, rogar  
scio, is, ire, sciui, scitum : saber  
semper, : [adv.] siempre  
soleo, es, ere, ui, itum : soler, tener costumbre  
timeo, es, ere, timui : temer  
tu, tui : tu, te, a ti  
tunc, : [adv.] entonces  
uita, ae, f. : vida  
uito, as, are : evitar, esquivar  
uoco, as, are, avi, atum : llamar, convocar

<sup>1</sup> VOCASSE, infinitivo de perfecto contracto en lugar de VOCAVISSE.

<sup>2</sup> EXCUSATUM, participio de perfecto con valor de predicativo objetivo con el verbo HABERE (origen de la estructura analítica de las formas de perfecto castellanas).

<sup>3</sup> HABEAS, subjuntivo con la conjunción UT omitida. Valor completivo respecto a ROGO.

<sup>4</sup> DOMI, locativo.

<sup>5</sup> NUDA, predicativo subjetivo (referido al sujeto femenino).

## **SOBRE OJOS** (Nivel 5) ([Volver al INDICE](#))

### GRAMMATICA:

- Interrogativas directa e indirectas
- Atributos y predicativos
- Exclamación

### CULTURA:

- La prostitución



### **AD FAUSTINUM**

Iliaco similem puerum, Faustine, ministro<sup>1</sup>

lusca Lycoris amat. Quam<sup>2</sup> bene lusca uidet! (III,39)

### **IN PHILAENEM**

Oculo Philaenis semper altero plorat.

Quo<sup>3</sup> fiat<sup>4</sup> istud quaeritis modo? Lusca est. (IV,65)

### **AD FABULUM**

Quam<sup>5</sup> sit lusca Philaenis indecenter,

vis dicam<sup>6</sup> breviter tibi, Fabulle?

Esset caeca decentior Philaenis. (XII,32)

### **VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
alter, era, erum : uno... otro (\* de entre dos)  
amo, as, are : amar, estar enamorado  
bene, [adv.] bien  
breuiter, [adv.] brevemente  
caecus, a, um : ciego  
decentior, ius : [comparativo de decens, entis] más decente  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
Fabullus, i, m. : Fabullo  
Faustinus, i, m. : Faustino (nombre propio de hombre)  
fio, is, fieri, factus sum : [pasiva del verbo facio] ser hecho; suceder  
iliacus, a, um : iliaco, troyano  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
indecenter : [adv. de modo derivado] indecentemente, indecorosamente  
iste, a, ud : ese, esa, eso  
luscus, a, um : tuerto  
Lycoris, is, f. : Licore (nombre propio de mujer)  
minister, tri, m. : servidor, criado; subordinado  
modus, i, m. : modo, manera  
oculus, i, m. : ojo  
Philaenis, is, f. : Filene (nombre propio de mujer)  
ploro, as, are : llorar aparatosamente; deplorar, lamentar, llorar  
puer, eri, m. : niño  
quam : [adv. exclamativo e interrogativo] cuán, qué  
quaero, is, ere, siui, situm : buscar, intentar, obtener;  
pedir, exigir; preguntar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
semper, : [adv.] siempre  
similis, e : similar, parecido, semejante  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uolo, uis, uelle : querer

<sup>1</sup> ILIACO MINISTRO, dativo adnominal dependiente de SIMILEM: *parecido a...*

<sup>2</sup> QUAM, adverbio exclamativo: *cuán.../ qué...*

<sup>3</sup> QUO...MODO, introduce la interrogativa indirecta.

<sup>4</sup> FIAT, presente de subuntivo que debe traducirse en indicativo porque es el verbo de la interrogativa indirecta con valor completivo respecto a QUAERITIS.

<sup>5</sup> QUAM INDECENTER, introduce una interrogativa indirecta en subjuntivo que debe traducirse en indicativo.

<sup>6</sup> DICAM, subjuntivo con UT omitido: valor completivo respecto a VIS

## CONTRADICCIONES (Nivel 4) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Propositiones de infinitivo (con sujeto en acusativo)
- Valores de CUM (correlativo TAMEN)
- Interrogativa directa

### CULTURA:

- Las togas



### AD APICIUM

De nullo quereris, nulli maledicis, Apici:

rumor ait linguae<sup>1</sup> te tamen esse malae. (III,80)

### AD ATTALUM

Sordida cum tibi<sup>2</sup> sit, uerum tamen, Attale, dicit,

quisquis te niueam dicit habere togam. (IV,34)

### AD FAUSTINUM

Quadrantem Crispus tabulis, Faustine, supremis

non dedit uxori. "Cui dedit ergo?" Sibi. (V,32)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aio, is, - : afirmar, decir  
ait, vb. irr. : dice  
Apicius, ii, m. : Apicio (nombre propio de hombre)  
Attalus, i, m. : Atalo (nombre propio de hombre)  
Crispus, i, m. : Crispo  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
de : [prep. + abl.] de, desde; sobre, acerca de  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
ergo, : [conj.ilativo-conclusiva] así pues, por consiguiente  
Faustinus, i, m. : (nombre propio de hombre)  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
lingua, ae, f. : lengua; idioma, lenguaje  
mala, ae, f. : mandíbula superior; mejilla, carrillo  
maledico, is, ere, maledixi, maledictum : injuriar, hablar mal de (+ dat.)  
malus, a, um : malvado, malo  
niueus, a, um : níveo, de nieve  
non, : [adv.] no  
nullus, a, um : ninguno  
quadrans, antis, m. : cuarta parte, un cuarto; moneda [un cuarto de as]  
queror, eris, i, questus sum : quejarse, deplorar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quisquis, quidquid o quicquid : [relat.] cualquiera que, todo el que  
rumor, oris, m. : rumor; habladurías; fama, reputación  
se, : [pron. reflexivo] se, a sí, a él/ellos  
sordido, as, are : manchar, ensuciar  
sordidus, a, um : sucio, manchado; oscuro, negruzco;  
vil, innoble, despreciable  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
supremus, a, um : el más alto, el de más arriba, la parte más alta  
tabulae, arum, f.pl. : escritos, composiciones  
tamen, : [adv.] sin embargo  
toga, ae, f. : toga  
tu, tui : tu, te, a ti  
uerum, : [adv.] verdaderamente, sí; [conj.advers.] pero, sin embargo  
uerus, a, um : verdadero  
uxor, oris, f. : esposa, mujer

<sup>1</sup> LINGUAE MALAE, genitivo de cualidad dependiente del verbo SUM: *ser de...*

<sup>2</sup> TIBI SIT, dativo posesivo con el verbo SUM (*ser para ti / tú tienes*). Entiéndase como sujeto (cosa poseída) la palabra TOGA.

## **SOBRE SUS EPIGRAMAS** (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Construcción personal de infinitivo (sujeto en nominat.)
- Interrogativa indirecta
- Plural mayestático

### CULTURA:

- El libro



### IN CAUSIDICUM

Carpere causidicus fertur mea carmina: qui sit<sup>1</sup>

nescio. Si sciero, uae tibi, causidice. (V,33)

### DE SUIS LIBRIS

Laudat, amat, cantat nostros<sup>2</sup> mea Roma libellos,

meque sinus omnes, me manus omnis habet.

Ecce rubet quidam, pallet, stupet, oscitat, odit.

Hoc uolo: nunc nobis<sup>3</sup> carmina nostra<sup>4</sup> placent. (VI,60)

### VOCABULA:

amo, as, are : amar, estar enamorado  
canto, as, are : cantar  
carmen, minis, n. : poema  
carpo, is, ere, carpsi, carptum : romper, arrancar, desgarrar; difamar, criticar  
causidicus, i, m. : abogado; picapleitos [peyorativo]  
ecce, : [adv.] : he aquí, aquí está  
ego, mei : yo  
fero, fers, ferre, tuli, latum : decir (fertur: se dice)  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
laudo, as, are : alabar, loar, elogiar  
libellus, i, m. : librito; libelo, carta  
liber, libri, m. : libro  
manus, us, f. : mano; poder; [pl.] tropa  
meus, mea, meum : mi, mío  
nescio, is, ire, iui, itum : no saber, ignorar  
nos, nostrum : nosotros  
noster, tra, trum : nuestro  
nunc, : [adv.] ahora  
odi, isse : [verbo irregular y defectivo] odiar, aborrecer  
omnis, e : todo  
oscitos, as, are, avi, atum : bostezar  
palleo, es, ere, ui : estar pálido; palidecer  
placeo, es, ere, cui, citum : agradar, deleitar; parecer bien; decidir  
placo, as, are : apaciguar, calmar, aplacar; ofrecer un sacrificio, honrar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quidam, quaedam, quoddam/quiddam : un tal, un cierto, alguno  
Roma, ae, f. : Roma  
rubeo, es, ere, rubui : enrojecer, ruborizarse, ponerse rojo  
scio, is, ire, scii, scitum : saber  
si, : [conj.condicional] si  
sinus, us, m. : curva, pliegue, sinuosidad; seno, pecho, corazón  
stupeo, es, ere, stupui : quedar estupefacto o pasmado  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
uae : [interj.] ¡ay! (vae + dativo : ¡ay de...!)  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
uolo, as, are : volar  
uolo, uis, uelle : querer

<sup>1</sup> QUI SIT, interrogativa indirecta en subjuntivo (debe traducirse en indicativo) con valor completivo.

<sup>2</sup> NOSTROS, plural mayestático equivalente a MEOS.

<sup>3</sup> NOBIS, plural mayestático equivalente a MIHI.

<sup>4</sup> NOSTRA, plural mayestático equivalente a MEA.

## POBRES Y RICOS (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Interrogativas directas
- Atributos
- Proposición condicional real

### CULTURA:

- La pobreza



### AD AEMILIANUM

Semper pauper eris, si pauper es, Aemiliane:

dantur opes nullis nunc nisi diuitibus. (V,81)

### IN GAURUM

Quid promittebas mihi milia, Gaure, ducenta,

si dare non poteris milia, Gaure, decem?

An potes et non uis? Rogo, non est turpius istud?

I<sup>1</sup>, tibi dispereas<sup>2</sup>, Gaure: pusillus homo es. (V,82)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Aemilia, ae, f. : Emilia  
an, [conj.] acaso; [an...an...] si... o si  
decem, : [adj. num.] diez  
dispereo, is, ire, disperii : perderse, perecer, desaparecer  
diues, diuitis : rico  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
ducenti, ae, a : [numeral] doscientos  
ego, mei : yo  
eo, is, ire, ivi-ii, itum : ir, irse  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Gaurus, i, m. : Gauro (nombre propio de hombre)  
homo, minis, m. : hombre  
iste, a, ud : ese, esa, eso  
milium, ii, n. : miyo  
nisi, : [conj.condicional] si no, a no ser que; [adv.] a no ser, excepto  
non, : [adv.] no  
nullus, a, um : ninguno  
nunc, : [adv.] ahora  
ops, opis, f. : [sin.] poder, fuerza; [plural] recursos, riquezas  
pauper, eris : pobre  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
promitto, is, ere, misi, missum : dejar crecer; prometer, asegurar  
pusillus, a, um : mezquino  
quid : [adv. interrogativo] por qué  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
rogo, as, are : preguntar; pedir, rogar  
rogus, i, m. : pira; hoguera funeraria; tumba  
semper, : [adv.] siempre  
si, : [conj.condicional] si  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
turpior, ius : [comparativo de turpis, e] más...  
turpis, e : repugnante; vergonzoso, deshonesto, indecente  
uolo, uis, uelle : querer

<sup>1</sup> I, segunda persona del singular del imperativo de presente del verbo EO.

<sup>2</sup> TIBI DISPEREAS, expresión equivalente a "mal rayo te parta".

## EJERCICIO DE LATÍN

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

**DOS EPIGRAMAS** (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Interrogativa directa
- Conjugación: activa, pasiva, deponentes,...
- Proposición de infinitivo

### CULTURA:

- La medicina



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Andragoras, ae, m. : Andragoras (nombre propio de hombre)  
auricula, ae, f. : orejita  
causa, ae, f. : causa, motivo; [causa tras gén. valor final] para  
ceno, as, are : comer  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
Faustinus, i, m. : Faustino (nombre propio de hombre)  
fax, facis, f. : antorcha, tea  
garrío, is, ire, iui, itum : clarlar, gorjear  
grauiter, : [adv.] gravemente; violentamente; severamente  
Hermocrates, is, m. : Hermocrates (nombre propio de hombre)  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
hilaris, e : alegre, jovial  
idem, eadem, idem : mismo, el mismo  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
inuenio, is, ire, ueni, uentum : encontrar; conseguir;  
inventar, descubrir  
lavo, as, are, avi, lavatum o lotum : bañarse, lavarse  
mane, : [indecl.] la mañana; [adv.] por la mañana, temprano  
maneo, es, ere, mansi, mansum : permanecer, quedarse  
manes, ium, m. : Manes, espíritus de los muertos; castigos, suplicios  
Marius, ii, m. : Mario (nombre propio de hombre)  
medicus, i, m. : médico, cirujano  
miror, aris, ari : asombrarse de, sorprenderse de (+ inf.)  
morió, eris, i, mortuus sum : morir, consumirse  
mors, mortis, f. : muerte  
mortuus, a, um : muerto  
Nestor, oris, m. : Néstor  
nobiscum, : [inv. = cum nobis] con nosotros  
oleo, es, ere, ui : tener olor, ser oloroso  
requiro, is, ere, quisiui, quisitum : investigar, indagar a fondo; preguntar  
somnia, i, m. : sueño  
subitus, a, um : súbito, inesperado, repentino  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tam, : [adv.] tanto, tan, de tal modo, hasta tal punto  
tu, tui : tu, te, a ti  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uis, , vim, vi, f. : fuerza

### AD FAUTINUM

Lotus nobiscum est, hilaris cenauit, et idem

inuentus mane est mortuus<sup>1</sup> Andragoras.

Tam subitae mortis causam, Faustine, requiris?

in somnis medicum uiderat Hermocratem. (VI, 53)

### AD NESTOREM

Auriculam Mario grauiter miraris olere.

Tu facis hoc: garris, Nestor, in auriculam. (III,28)

<sup>1</sup> MORTUUS, predicativo subjetivo (referido al sujeto de la oración).

## PRETENDIENTES (Nivel 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Interrogativa directa
- Participios concertado
- Indefinido QUIDAM

### CULTURA:

- El casamiento



### VOCABULA:

a, ab : (prep.abl) de, desde, a partir de; por (c. agente)  
ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
causidicus, i, m. : abogado; picapleitos [peyorativo]  
decem, : [adj. num.] diez  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
duo, ae, o : dos  
Eulogus, i, m. : Eulogo (nombre propio de hombre)  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
fatuus, a, um : insensato (fatue : adv. de modo derivado)  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
modo, : [adv.] sólo, por lo menos  
moror, aris, ari : detenerse, entretenerse, aguardar; retrasar, detener  
non, : [adv.] no  
numquid : [partícula interrogativa] acaso...  
nuptia, ae, f.: (siempre en plural nuptiae, arum) nupcias, boda, casamiento  
peto, is, ere, iui, itum : dirigirse a; atacar; solicitar, pedir  
poeta, ae, m. : poeta  
praeco, onis, m. : pregonero, heraldo  
praetor, oris, m. : pretor  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
quattuor, : [indecl.] cuatro  
quidam, quaedam, quoddam/quiddam : un tal, un cierto, alguno  
senex, senis, m. : viejo, anciano  
septem, : [indecl.] siete  
sero, , is, ere, seui, satum : sembrar, plantar  
Seuerus, i, m. : Severo (nombre propio de hombre)  
tribunus, i, m. : tribuno  
uis, , vim, vi, f. : fuerza

## AD SEVERUM

Praetores duo, quattuor tribuni,

septem causidici, decem poetae

cuiusdam modo nuptias petebant

a quodam sene. Non moratus ille

praconi dedit Eulogo puellam.

Dic<sup>1</sup>, numquid fatue, Seuere, fecit? (VI,8)

<sup>1</sup> DIC, segunda persona del singular del imperativo de presente del verbo DICO.

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

**ALGUNAS MANÍAS** (Nivel 2)

### GRAMMATICA:

- Subordinación condicional
- Infinitivo concertado
- Subordinada condicional real

### CULTURA:

- Costumbres



### AD LAEVINUM

In Pompeiano dormis, Laeuine, theatro:

et quereris si te suscitāt Oceanus? (VI, 9)

### AD AVITUM

Octaphoro sanus portatur, Auite, Philippus.

Hunc tu si sanum credis, Auite, furis. (VI, 84)

### AD MACRUM

Dum donas, Macer, anulos puellis,

desisti, Macer, anulos habere. (VIII,5)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
anulus, i, m. : anillo  
Auitus, i, m. : Avito (nombre propio de hombre)  
credo, is, ere, didi, ditum : creer, confiar, prestar  
desisto, is, ere, destiti, destitum : dejar de, cesar de (+ inf.)  
dono, as, are : donar, dar, entregar; sacrificar; perdonar  
dormio, is, ire, iui, itum : dormir, estar ocioso  
dum, : [conj.] mientras que; hasta que  
et, : [conj. coord. copul.] y  
furio, is, ire, iui, itu : enfurecer, exaltar  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
laeuus, a, um : izquierdo; desdichado, aciago, desfavorable  
Macer, Macri, m. : Macro (nombre propio de hombre)  
Oceanus, i, m. : Océano  
Octaphoron, i, n. : litera (llevada por ocho hombres)  
Philippus, i, m. : Filipo  
Pompeianus, i, m. : Pompeyano (nombre propio de hombre)  
porto, as, are : llevar, transportar  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
queror, eris, i, questus sum : quejarse, deplorar  
sanus, a, um : sano, cuerdo, sensato  
si, : [conj.condicional] si  
suscito, as, are : despertar, excitar  
theatrum, i, n. : teatro  
tu, tui : tu, te, a ti  
uis, , vim, vi, f. : fuerza

## LOS CALVOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Relativo
- Infinitivos concertado y no concertado
- Interrogativa directa

### CULTURA:

- El cabello



### AD PAULUM

Iurat capillos esse, quos emit, suos

Fabulla: numquid illa, Paule, peierat? (VI, 12)

### AD PHOEBUM

Mentiris fictos unguento, Phoebe, capillos

et tegitur pictis sordida calua comis.

Tonsorem capiti non est adhibere necesse<sup>1</sup>:

radere te melius spongea, Phoebe, potest. (VI, 57)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
adhibeo, es, ere, ui, itum : emplear, hacer venir  
calua, ae, f. : cráneo, calva  
capillus, i, m. : cabello  
caput, itis, n. : cabeza  
coma, ae, f. : cabellera, melena, crin  
como, is, ere, compsi, comptum : ordenar; adornar,  
peinar; acicalar  
emo, is, ere, emi, emptum : comprar  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Fabulla, ae, f. : Fabula (nombre propio de mujer)  
fingo, is, ere, finxi, fictum : formar, modelar;  
transformar; fingir, inventar  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
iuro, as, are : jurar  
melius, : [adv.] mejor  
mentior, iris, iri, titus sum : mentir; fingir, imitar  
necesse, : [adj. indeclinable] inevitable, ineluctable,  
necesario, de necesidad  
non, : [adv.] no  
numquid : [partícula interrogativa] acaso...  
Paulus, i, m. : Paulo  
peiero, as, are : jurar en falso, perjurar; mentir  
Phoebe, is : Febe [hermana de Febo, Diana o la Luna]  
Phoebus, i, m. : Febo [Apolo, el sol]  
pingo, is, ere, pinxi, pictum : pintar; bordar; adornar,  
embellecer  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
rado, is, ere, rasi, rasum : afeitarse, rasurar; raspar; rozar  
sordido, as, are : manchar, ensuciar  
sordidus, a, um : sucio, manchado; oscuro, negruzco;  
vil, innoble, despreciable  
spongea, ae, f. : esponja  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
suus, a, um : su, suyo  
tego, is, ere, texi, tectum : cubrir; enterrar; ocultar,  
esconder; proteger, defender  
tonsor, oris, m. : barbero, peluquero  
tu, tui : tu, te, a ti  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
unguentum, i, n. : unguento

<sup>1</sup> NON EST NECESSE: *no es de necesidad.../ no es necesario....*

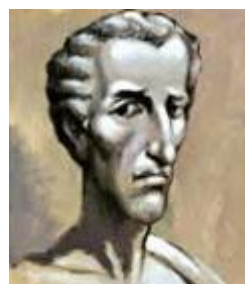
## DOS EPIGRAMAS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Infinitivos (concertado y no concertado)
- Predicativos

### CULTURA:

- El libro
- La medicina



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
adfirmo, as, are : afirmar  
aeger, gra, grum : enfermo  
conscribo, is, ere, scripsi, scriptum : componer, escribir  
disertus, a, um : claro, expresivo; elocuente  
ego, mei : yo  
ergo, : [conj. ilativo-conclusiva] así pues, por consiguiente  
Laberius, ii, m. : Laberio (nombre propio de hombre)  
male, : [adv.] mal, malamente, de mala manera  
malus, a, um : malvado, malo  
non, : [adv.] no  
Oppianus, i, m. : Opiano (nombre propio de hombre)  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quid : [adv. interrogativo] por qué  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
saepe, : [adv.] a menudo  
scribo, is, ere, scripsi, scriptum : escribir  
semel, : [adv.] por una vez  
tantum, : [adv.] tanto, tan, solamente  
tantus, a, um : tan grande, tan, tanto  
tu, tui : tu, te, a ti  
uersus, [o uorsus] : [adv./prep.acus.] en la dirección de, hacia  
uersus, us, m., o uorsus : vuelta de arado, surco; línea, hilera;  
verso  
uerto, is, ere, uerti, uersum : hacer girar, volver; derribar,  
destruir; atribuir; cambiar, transformar, traducir; volverse a,  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uir, uiri, m. : hombre, varón  
uolo, uis, uelle : querer

### AD LABERIUM

Versus scribere posse te disertos

adfirmas, Laberi: quid ergo non uis?

Versus scribere qui potest disertos,

conscribat<sup>1</sup>, Laberi: uirum<sup>2</sup> putabo. (VI, 14)

### AD OPPIANUM

Vidisti semel, Oppiane, tantum

aegrum<sup>2</sup> me: male, saepe te uidebo. (VIII,25)

<sup>1</sup> CONSCRIBAT, subjuntivo desiderativo que tiene como objeto directo omitido VERSUS.

<sup>2</sup> VIRUM/AEGRUM, predicativos objetivos (referidos al objeto directo).

## JUEGO DE PALABRAS (Nivel 4) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Infinitivos (concertado y no concertado)
- Verbos VOLO y NOLO
- Subordinada condicional
- Predicativos

### CULTURA:

- La lengua



### AD CINNAM

Cinnam<sup>1</sup>, Cinname, te iubes uocari:

non est hic, rogo, Cinna, barbarismus?

Tu si Furius<sup>1</sup> ante dictus esses,

Fur<sup>1</sup> ista ratione dicereris. (VI,17)

### AD DINDYUM

Insequeris, fugio; fugis, insequor. Haec mihi<sup>2</sup> mens est:

uelle tuum nolo, Dindyme, nolle uolo. (V,83)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
ante, [adv.] antes, delante; [prep+acus.] delante de, antes de  
barbarismus, i, m. : barbarismo  
Cinna, ae, m. : Cinna  
Cinnamus, i, m. : Cinamo (nombre propio de hombre, homónimo de canela)  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
dico, as, are : dedicar, consagrar  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir, llamar, nombrar  
Dindymus, i, m. : Dindimo (nombre propio de hombre)  
edo, is, ere, edidi, editum : hacer salir, proferir, engendrar; causar; citar, declarar, manifestar  
ego, mei : yo  
fuga, ae, f. : fuga, huida  
fugio, is, ere, fugi : huir [de], apartarse, esquivar  
fur, furis, m. : ladrón  
Furius, ii, m. : Furio (nombre propio de hombre)  
hic, : [adv.] aquí  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
insequor, eris, i, insecutus sum : perseguir  
iste, a, ud : ese, esa, eso  
iubeo, es, ere, iussi, iussum : ordenar, mandar  
mens, entis, f. : mente, pensamiento  
nolo, non uis, nolle, nolui : no querer  
non, : [adv.] no  
ratio, onis, f. : cálculo; razón; proporción, medida  
rogo, as, are : preguntar; pedir, rogar  
rogus, i, m. : pira; hoguera funeraria; tumba  
si, : [conj.condicional] si  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uello, is, ere, uelli/uulsi, uulsum : arrancar; atormentar, inquietar  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
uoco, as, are : llamar, convocar  
uolo, uis, uelle : querer

<sup>1</sup> CINNAM, FURIUS, FUR, predicativos.

<sup>2</sup> MIHI EST, dativo posesivo: *es para mi... /yo tengo....* (+nominativo).

**CALIDAD DE LOS EPIGRAMAS** (N. 2) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

**GRAMMATICA:**

- Relativos
- Infinitivo no concertado
- Concordancia

**CULTURA:**

- El libro



**AD LAUSUM**

"Triginta toto mala sunt epigrammata libro."

Si totidem bona sunt, Lause, bonus liber est. (VII,81)

**AD CRETICUM**

Iactat inaequalem Matho me fecisse libellum:

si uerum est, laudat carmina nostra<sup>1</sup> Matho.

Aequales scribit libros Caluinus et Vmber:

aequalis liber est, Cretice, qui malus est. (VII, 90)

**VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aequalis, e : igual, monótono  
bonus, a, um : bueno  
Caluinus, i, m. : Calvino (nombre propio de hombre)  
carmen, minis, n. : poema, encantamiento  
Creticus, i, m. : Cretico (nombre propio de hombre)  
ego, mei : yo  
epigramma, atis, n. : inscripción, epitafio; epigrama  
epigrammatum, i, n.: epigrama  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
iacto, as, are : echar, arrojar; proferir; agitar  
inaequalis, e : desigual, variado  
laudo, as, are : alabar, loar, elogiar  
Lausus, i, m. : Lauso  
libellum, i, n. : librito; libelo, carta  
libellus, i, m. : librito; libelo, carta  
liber, bri, m. : libro  
liber, era, erum : libre  
liber, orum, m. : [pl.] hijos  
mala, ae, f. : mandíbula superior; mejilla, carrillo  
malum, i, n. : mal, calamidad, desgracia  
malus, , i : manzano  
malus, a, um : malvado, malo  
Matho, onis, m. : Mato (nombre propio de hombre)  
noster, tra, trum : nuestro  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
scribo, is, ere, scripsi, scriptum : escribir  
si, : [conj.condicional] si  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
totidem, : [indecl.] otros tantos, en número igual  
totus, a, um : todo, entero  
triginta, : [indecl.] treinta  
uerus, a, um : verdadero  
Vmber, Vmbri, m. : Umbro (nombre propio de hombre)

<sup>1</sup> NOSTRA, plural mayestático equivalente a MEA.

## REGALOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Relativos
- Valores de CUM, UT y NE

### CULTURA:

- Los clientes



### AD GAURUM

Munera qui<sup>1</sup> tibi dat locupleti, Gaure, senique,

si sapis et sentis, hoc tibi ait "Morere<sup>2</sup>." (VIII,27)

### AD RUFUM

Cum me captares, mittebas munera nobis<sup>3</sup>:

postquam cepisti<sup>4</sup>, das mihi, Rufe, nihil.

ut captum teneas, capto quoque munera mitte,

de cavea fugiat ne male pastus aper. (IX, 88)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
ait, is, - : afirmar, decir  
ait, vb. irr. : dice  
aper, apri, m. : jahalí  
capiro, is, ere, cepi, captum : tomar, capturar  
captus, i, m. : capturado, cautivo  
cavea, ae, f. : trampa  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
ego, mei : yo  
et, : [conj. coord. copul.] y  
fugio, is, ere, fugi : huir [de], apartarse, esquivar  
Gaurus, i, m. : Gauro (nombre propio de hombre)  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
locuples, locupletis : rico  
male, : [adv.] mal, malamente  
malus, a, um : malvado, malo  
mitto, is, ere, misi, missum : enviar  
moriór, iris, i, mortuus sum : morir  
munus, eris, n. : regalo, favor  
ne, : [adv.] no; [conj.] que no, para que no  
nihil, : [indeclinable, también nil] nada  
nos, nostrum : nosotros  
pascio, is, ere, paui, pastum : alimentar; satisfacer  
postquam, : [conj.temp.] después que, desde que  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quoque, : [adv.] también  
Rufus, i, m. : Rufo  
sapio, is, ere, ii : tener gusto o sabor; oler a, exhalar un olor a; tener inteligencia, ser sensato; saber, comprender  
senex, senis, m. : viejo, anciano  
sentio, is, ire, sensi, sensum : percibir, sentir; comprender; pensar, juzgar, opinar, creer  
si, : [conj.condicional] si  
teneo, es, ere, ui, tentum : tener, coger, sujetar; ocupar  
tu, tui : tu, te, a ti  
ut, : [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera que, tal que, tanto que; que; para que; es decir que

<sup>1</sup> QUI, relativo con antecedente omitido. Subordinada adjetiva "sustantivada": *el que... / quien...*

<sup>2</sup> MORERE, segunda persona del singular del imperativo de presente del verbo deponente MORIOR.

<sup>3</sup> NOBIS, plural mayestático equivalente a MIHI.

<sup>4</sup> CEPISTI, entiéndase como complemento directo ME.

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

**DOS EPIGRAMAS** (Nivel 2)

### GRAMMATICA:

- Atributos y predicativos
- Comparación de superioridad

### CULTURA:

- La mujer



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
amica, ae, f. : amiga, amante  
amicus, a, um : amigo  
aut, [conj.] o, o bien  
Cinna, ae, m. : Cinna  
comes, itis, m. : compañero  
comito, as, are : acompañar  
conuiuium, ii, n. : banquete, festín  
duco, is, ere, duxi, ductum : conducir, llevar, guiar  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Fabulla, ae, f. : Fabula (nombre propio de mujer)  
foedior, ius : [comparativo de foedus,a,um] más feo  
formosus, a, um : bello, hermoso, elegante  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
omnis, e : todo  
pauper, eris : pobre  
per, : [prep.acus.] a través de, por; durante  
porticus, us, f. : pórtico, atrio  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
sic, : [adv.] así, de este modo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tecum, : [= cum te] contigo  
theatrum, i, n. : teatro  
traho, is, ere, traxi, tractum : atraer, seducir; hilar, tejer;  
interpretar, reflexionar; arrastrar; tirar, derrochar. gastar;  
robar  
turpis, e : deforme, feo, repugnante; desagradable;  
vergonzoso, deshonoroso, indecente  
uetulus, a, um : algo viejo  
uideo, es, ere, uidi, uisum : ver  
uideor, eris, eri, uisus sum : ser visto; parecer  
uolo, uis, uelle : querer

### AD CINNAM

Pauper uideri Cinna uult<sup>1</sup>; et est pauper. (VIII,19)

### AD FABULLAM

Omnes aut uetulas habes amicas

aut turpis uetulisque foediores.

Has ducis comites trahisque tecum

per conuiuia, porticus, theatra.

Sic formosa, Fabulla, sic puella es. (VIII, 79)

<sup>1</sup> VULT, presente de indicativo del verbo VOLO.

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

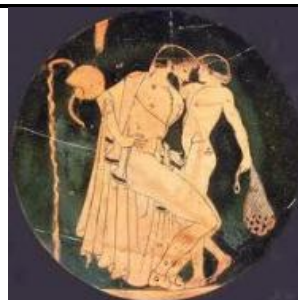
**DOS EPIGRAMAS** (Nivel 2)

### GRAMMATICA:

- Relativo
- Interrogativas directa e indirecta
- Infinitivo concertado

### CULTURA:

- El libro



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
ager, agri, m. : campo  
amicus, i, m. : amigo  
amo, as, are : amar, estar enamorado  
aro, as, are, avi, atum : arar  
Artemidorus, i, m. : Artemidoro (nombre propio de hombre)  
Auctus, i, m. : Aucto (nombre propio de hombre)  
breuitas, atis, f. : brevedad  
Calliodorus, i, m. : Caliodoro (nombre propio de hombre)  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
distichon, i, n. : dístico (hexámetro y pentámetro)  
ego, mei : yo  
ex, : [prep.+abl] de, desde, a partir de; por  
gero, is, ere, gessi, gestum : llevar; engendrar, producir, hacer  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
iste, a, ud : ese, esa, eso  
liber, bri, m. : libro  
liber, era, erum : libre  
liber, orum, m. : [pl.] hijos  
melius, : [adv.] mejor  
placeo, es, ere, cui, citum : agradar, deleitar; parecer bien; decidir  
pro, : [prep.abl.] delante de; en favor de, en defensa de; en lugar de; por, como  
prosum, prodes, prodesse, profui : ser útil, ser ventajoso  
puer, eri, m. : niño  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quid : [adv. interrogativo] por qué  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
res, rei, f. : cosa, hecho, asunto  
scribo, is, ere, scripsi, scriptum : escribir  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
si, : [conj.condicional] si  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
uendo, is, ere, didi, ditum : vender  
uolo, uis, uelle : querer  
uter, tra, trum : [relat.] aquel de los dos que; [interr.] ¿cuál de los dos?; [indef.] uno de los dos

### AD AUCTUM

Artemidorus habet puerum, sed vendidit agrum;

agrum pro puero Calliodorus habet.

Dic uter ex istis melius rem gesserit, Aucte:

Artemidorus amat, Calliodorus arat. (IX, 21)

### AD AMICUM

Disticha qui<sup>1</sup> scribit, puto, uult breuitate placere.

Quid prodest breuitas, dic<sup>2</sup> mihi, si liber est ? (VIII,29)

<sup>1</sup> QUI, relativo con antecedente omitido: subordinada adjetiva "sustantivada": *quien... / el que...*

<sup>2</sup> DIC, segunda persona del singular del imperativo de presente del verbo DICO.

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

**PROMESAS** (Nivel 2)

### GRAMMÁTICA:

- Valores de CUM
- Doble negación
- Participio de presente concertado

### CULTURA:

- Herencia



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
at, [conj.] pero, mas  
bibō, is, ere, bibi, bibitum : beber  
Catullus, i, m. : Catulo  
credo, is, ere, didi, ditum : creer, confiar, prestar  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como;  
aunque  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir, nombrar, llamar  
ego, mei : yo  
heres, edis, m. : heredero, sucesor  
lego, is, ere, legi, lectum : leer  
Lygdus, i, m. : Ligdo (nombre propio de hombre)  
mane, : [indecl.] la mañana; [adv.] por la mañana,  
temprano  
nego, as, are : decir que no, negar  
nihil, : [indeclinable, también nil] nada  
nil, : [indeclinable, también nihil] nada  
nisi, : [conj.condicional] si no, a no ser que; [adv.] a  
no ser, excepto  
non, : [adv.] no  
nox, noctis, f. : noche  
omnis, e : todo  
Pollio, Pollionis, m. : Polión  
praesto, as, are : ser fiador de, responder de; asegurar,  
garantizar; cumplir,  
promitto, is, ere, misi, missum : prometer, asegurar  
quondam, : [adv.] en otro tiempo  
rogo, as, are : preguntar; pedir, rogar  
totus, a, um : todo, entero  
tu, tui : tu, te, a ti

### AD POLLIONEM

Omnia promittis, cum tota nocte bibisti;

mane nihil praestas. Pollio, mane bibe. (XII,12)

### AD LYGDUM

Nil non, Lygde, mihi negas roganti:

at quondam mihi, Lygde, nil negabas. (XII,71)

### AD CATULLUM

Heredem<sup>1</sup> tibi<sup>2</sup> me, Catulle, dicis.

Non credam, nisi legero, Catulle. (XII,73)

<sup>1</sup> HEREDEM, predicativo objetivo (referido al objeto directo)

<sup>2</sup> TIBI, dativo adnominal dependiente de HEREDEM: *heredero para ti / tu heredero*

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

**TRES EPIGRAMAS** (Nivel 4)

### GRAMMATICA:

- Valores de QUOD
- Interrogativas directa e indirecta
- Infinitivo no concertado

### CULTURA:

- Las termas



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Aemilius, ii, m. : Emilio (nombre propio de hombre)  
bibō, is, ere, bibi, bibitum : beber  
ceno, as, are : comer  
Cinna, ae, m. : Cinna  
deunx, deuncis, m. once dozanos, once partes de doce  
domus, i, f. : casa  
ego, mei : yo  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Fabullus, i, m. : Fabullo  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
idem, eadem, idem : mismo, el mismo  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
lacertus, i, m. : morcillo (músculo de brazo)  
lactuca, ae, f. : lechuga  
nego, as, are : decir que no, negar  
non, : [adv.] no  
ouum, i, n. : huevo  
poto, as, are, avi, atum : beber  
quaero, is, ere, siui, situm : buscar, intentar, obtener;  
pedir, exigir; preguntar  
quare, : [adv.interr.] ¿por qué?; [adv.relat.] por lo que, para que  
queror, eris, i, questus sum : quejarse, deplorar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
se, : [pron. reflexivo] se, a sí, a él/ellos  
sextans, antis, m. sexta parte, una parte de seis  
soror, oris, f. : hermana  
sumo, is, ere, sumpsi, sumptum : tomar, apoderarse de; aceptar, asumir  
Themison, onis, m. : Temison (nombre propio de hombre)  
thermae, arum, f. : termas  
tu, tui : tu, te, a ti  
uxor, oris, f. : esposa. mujer

### IN AEMILIUM

In thermis sumit lactucas, ova, lacertum,

et cenare domi se negat Aemilius. (XII,19)

### AD FABULLUM

Quare non habeat<sup>1</sup>, Fabulle, quaeris

uxorem Themison? habet sororem. (XII,20)

### AD CINNAM

Poto ego sextantes, tu potas, Cinna, deunces:

et quereris quod non, Cinna, bibamus idem? (XII,27)

<sup>1</sup> HABEAT, verbo en subjuntivo por pertenecer a una interrogativa indirecta. Debe traducirse en indicativo.

## EJERCICIO DE LATÍN *(Volver al ÍNDICE)*

**NOMBRE Y APELLIDOS:** \_\_\_\_\_

**AMISTADES** (Nivel 4)

### GRAMMATICA:

- Valores de NE
- Interrogativas directa e indirecta
- Infinitivo concertado y no concertado
- Relativo

### CULTURA:

- El libro



### AD AMOREM

Difficilis facilis, iucundus acerbus es idem:

nec tecum possum vivere, nec sine te. (XII,46)

### AD BONITATEM

Ne laudet dignos, laudat Callistratus omnes.

Cui<sup>1</sup> malus est nemo, quis bonus esse potest? (XII,80)

### AD AULUM

Tam saepe nostrum decipi<sup>2</sup> Fabullinum,

miraris, Aule? semper homo bonus tiro est. (XII,51)

### VOCABULA:

acerbus, a, um : áspero, amargo, penoso, desagradable  
ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
amor, oris, m. : amor  
Aulus, i, m. : Aulo (nombre propio de hombre)  
bonitas, atis, f. : bondad, generosidad  
bonus, a, um : bueno  
Callistratus, i, m. : Calístrato  
decipió, is, ere, decepi, deceptum: engañar, burlar  
difficilis, e : difícil  
dignus, a, um : digno  
Fabullinus, i, m. : Fabulino (el joven Fabulo)  
facilis, e : fácil  
homo, minis, m. : hombre  
idem : [adv.] igualmente, del mismo modo  
idem, eadem, idem : mismo, el mismo  
iucundus, a, um : agradable, encantador, gracioso  
laudo, as, are : alabar, loar, elogiar  
malus, a, um : malvado, malo  
miror, aris, ari : asombrarse de, sorprender; admirar  
ne, : [adv.] no; [conj.] que no, para que no  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
nemo, neminis : nadie  
noster, tra, trum : nuestro  
omnis, e : todo  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
quí, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
saepe, : [adv.] a menudo  
semper, : [adv.] siempre  
sine, : [prep.abl.] sin  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tam, : [adv.] tanto, tan, de tal modo, hasta tal punto  
tecum, : [= cum te] contigo  
tiro, onis, m. : novicio, principiante  
tu, tui : tu, te, a ti  
uiuo, is, ere, uixi, uictum : vivir

<sup>1</sup> CUI, pronombre relativo con antecedente omitido. La subordinada adjetiva adquiere valor "sustantivo" con la función de complemento indirecto respecto al verbo principal EST: *para quien...*

<sup>2</sup> DESCIPI, infinitivo de presente pasivo. Obsérvese la diferencia respecto al pretérito perfecto DESCEPI (la clave está en el tema verbal utilizado).

## CRÍTICA LITERARIA (Nivel 4) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Verbo MALO (con infinitivos en comparación)
- Infinitivos no concertados

### CULTURA:

- El libro



## AD AULUM

Lector et auditor nostros<sup>1</sup> probat, Aule, libellos,

sed quidam exactos esse<sup>2</sup> poeta negat.

non nimium curo: nam cenae fercula<sup>3</sup> nostrae<sup>4</sup>

malim convivis quam placuisse cocis. (IX,81)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
auditor, oris, m. : oyente  
Aulus, i, m. : Aulo (nombre propio de hombre)  
cena, ae, f. : comida, cena  
cocus, i, m. : cocinero  
conuiua, ae: [m. o f.] : invitado, convidado  
curo, as, are : preocuparse  
et, : [conj. coord. copul.] y  
exigo, is, ere, egi, actum : apreciar  
ferculum, i, n. : vianda, plato, cubierto  
lector, oris, m. : lector  
libellus, i, m. : librito; libelo, carta  
malo, mavis, malle, malui : preferir  
nam, : [conj. coord.causal] pues, en efecto  
nego, as, are : decir que no, negar  
nimium, : [adv.] demasiado, excesivamente  
nimius, a, um : excesivo  
non, : [adv.] no  
noster, tra, trum : nuestro  
placeo, es, ere, cui, citum : agradar, deleitar; parecer bien; decidir  
poeta, ae, m. : poeta  
probo, as, are : aprobar  
quam, : [adv. interr.] cuán, cuánto, qué; [adv.2º término] que, como; [+superl.] lo más...posible  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quidam, quaedam, quoddam/quiddam : un tal, un cierto, alguno  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir

<sup>1</sup> NOSTROS, plural mayestático equivalente a MEOS.

<sup>2</sup> ESSE, el sujeto sobreentendido de este infinitivo es NOSTROS LIBELLOS.

<sup>3</sup> FERCULA. entiéndase FERCULA MEAE CENAE (PLACUISSE) CONVIVIS QUAM PLACUISSE COCIS.

<sup>4</sup> NOSTRAE, plural mayestático equivalente a MEAE.

# epigramas eróticos de MARCIAL

Selección y notas: Jaime Morente Heredia



## OBSCENOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Relativo
- Interrogativas directa e indirecta
- Proposición de infinitivo
- Valores de CUM

### CULTURA:

- La sexualidad

### AD NAEVOLUM

Mentula cum doleat puero, tibi, Naeuole, culus,

non sum diuinus, sed scio quid facias. (III,71)

### IN THAIDA<sup>1</sup>

Non est in populo nec urbe tota

a se Thaida<sup>1</sup> qui<sup>2</sup> probet fututam<sup>3</sup>,

cum multi cupiant rogentque multi.

Tam casta est, rogo, Thais? Immo fellat. (IV,84)



### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
a, ab : (prep.abl) de, desde, a partir de; por (c. agente)  
castus, a, um : casto, puro  
culus, i, m : ¿culo?  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
cupio, is, ere, ii ou iui, itum : desear, ansiar, anhelar  
diuinus, a, um : divino  
doleo, es, ere, ui, itum : doler, tener dolor; afligirse, dolerse de  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
fello, as, are, avi, atum : chupar, mamar, hacer una felación  
futuus, is, ere, ui, utum : ¿follar?  
immo, : [adv.] sí, por cierto  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
mentula, ae, f. : polla  
multus, a, um : mucho, abundante  
Naeuolus, i, m. : Nevolo (nombre propio de hombre)  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
non, : [adv.] no  
populus, i, m. : pueblo  
probo, as, are : probar, experimentar; juzgar; apreciar; demostrar, aprobar  
puer, eri, m. : niño  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
rogo, as, are : preguntar; pedir, rogar  
rogus, i, m. : pira; hoguera funeraria; tumba  
scio, is, ire, sciui, scitum : saber  
se, : [pron. reflexivo] se, a sí, a él/ellos  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tam, : [adv.] tanto, tan, de tal modo, hasta tal punto  
Thais, idis, f. : Tais (cortesana famosa de Atenas); cortesana, meretriz, puta  
Thais, Thaidos : Taida (nombre propio de mujer)  
totus, a, um : todo, entero  
tu, tui : tu, te, a ti  
urbs, urbis, f. : ciudad; Roma

<sup>1</sup> THAIDA, acusativo singular de la declinación grecolatina (desinencia "alfa" de 3ª declinación).

<sup>2</sup> QUI, relativo con antecedente omitido: subordinada adjetiva "sustantivada": *quien...*

<sup>3</sup> FUTUTAM, entiéndase FUTUTAM ESSE (infinitivo de perfecto pasivo). proposición de infinitivo con sujeto propio en acusativo (THAIDA).

## OBSCENOS (Nivel 4) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Relativo con subjuntivo (valor final)
- Infinitivos concertados y no concertados
- Gerundio
- Ablativo absoluto

### CULTURA:

- La sexualidad



### IN SERTORIUM

Rem peragit nullam Sertorius, inchoat omnes:

hunc ego, cum futuit, non puto perficere. (III,79)

### AD PAULUM

Facere in Lyciscam, Paule, me iubes uersus,

quibus illa lectis<sup>1</sup> rubeat et sit irata.

O Paule, malus es: irrumare uis solus. (IV,17)

### AD THAIDA

Quid me, Thai, senem<sup>2</sup> subinde dicis?

Nemo est, Thai, senex ad irrumandum<sup>3</sup>. (IV,50)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
cum, : [prep. abl.] con; [ conj.] cuando; como; aunque  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir, llamar. nombrar  
ego, mei : yo  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
futuo, is, ere, ui, utum : follar  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
inchoo, as, are, avi, atum : comenzar, emprender  
iratus, a, um : irritado, indignado  
irrumo, as, are, avi, atum : darla a chupar  
iubeo, es, ere, iussi, iussum : ordenar, mandar  
lectus, a, um : selecto, escogido  
lectus, i, m. : lecho, cama, sofá  
lego, is, ere, legi, lectum : reunir, coger, recoger; escoger;  
llevarse, robar; leer  
Lycisca, ae, f. : Liciscia (nombre propio de mujer)  
malus, , i : manzano  
malus, a, um : malvado, malo  
nemo, neminis : nadie  
non, : [adv.] no  
nullus, a, um : ninguno  
o, : [interj.exclamativa] oh  
omnis, e : todo  
Paulus, i, m. : Paulo  
perago, is, ere, egi, actum : atravesar, perforar; hostigar,  
acosar; realizar, ejecutar; exponer  
perficio, is, ere, feci, fectum : acabar, terminar; hacer  
perfectamente  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar, considerar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quid : [adv. interrogativo] por qué  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
res, rei, f. : cosa, hecho, asunto  
rubeo, es, ere, rubui : enrojecer, ruborizarse, ponerse rojo  
senex, senis, m. : viejo, anciano  
Sertorius, ii, m. : Sertorio [general romano]  
solus, a, um : solo, único  
subinde : [adv.] de vez en cuando, a menudo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
Thai, Thais, f. : Tais (nombre propio de mujer)  
uersus, us, m., o uorsus : verso  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
uolo, uis, uelle : querer

<sup>1</sup> QUIBUS LECTIS, constituye un ablativo absoluto ("leídos los cuales"). No obstante conviene traducir el valor final de toda la proposición, dado el modo subjuntivo de los verbos RUBEAT y SIT: *para que una vez leídos...*

<sup>2</sup> SENEM, predicativo objetivo (referido al objeto directo).

<sup>3</sup> AD IRRUMANDUM, construcción de gerundio en acusativo con AD: valor final.

## OBSCENOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMÁTICA:

- Infinitivos concertado y no concertado
- Interrogativas directa e indirecta
- Verbo VOLO

### CULTURA:

- La sexualidad



### VOCABULA:

a, ab : (prep.abl) de, desde, a partir de; por (c. agente)  
ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Caelia, ae, f. : Celia  
censeo, es, ere, censui, censum : pensar, estimar, considerar  
censura, ae, f. : censura  
Charidemus, i, m. : Caridemo (nombre propio de hombre)  
cur, : [adv.interr.] ¿por qué? ¿para qué?  
duco, is, ere, duxi, ductum : conducir, llevar, guiar  
dux, ducis, m. : jefe, guía, general  
eunuchus, i, m. : eunuco  
febris, is, f. : fiebre  
futuo, is, ere, ui, utum : follar  
gaudeo, es, ere, gauisus sum : gozar, alegrarse  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
ipse, ipsa, ipsum : mismo  
medicus, i, m. : médico, cirujano  
moechor, aris, ari, atus sumi : cometer adulterio  
mori, eris, i, mortuus sum : morir, consumirse  
mos, moris, m. : costumbre  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
non, : [adv.] no  
Pannychus, i, m. : Panico (nombre propio de hombre)  
pario, is, ere, peperit, partum : parir; producir, engendrar  
prohibeo, es, ere, bui, bitum : impedir, prohibir  
quaero, is, ere, siui, situm : buscar, intentar, obtener;  
pedir, exigir; preguntar  
sancio, is, ire, sanxi, sanctum : consagrar, hacer irrevocable; sancionar, ratificar, decretar  
scio, is, ire, sciui, scitum : saber  
sine, : [prep.abl.] sin  
sino, is, ere, siui, situm : permitir, tolerar  
summus, a, um : [superl.] el más alto, la parte más importante o más elevada  
tantum, : [adv.] tanto, tan, solamente  
tantus, a, um : tan grande, tan, tanto  
tuus, a, um : tu, tuyo  
ueto, as, are : vetar, impedir, prohibir, oponerse  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
uolo, uis, uelle : querer  
uxor, oris, f. : esposa, mujer  
Zoilus, i, m. : Zoilo

### AD CHARIDEMUM

Vxorem, Charideme, tuam scis ipse sinisque

a medico futui<sup>1</sup>: uis sine febre mori. (VI,31)

### AD PANNYCHUM

Cur tantum eunuchos habeat tua Caelia, quaeris,

Pannyche? Volt<sup>2</sup> futui Caelia nec parere. (VI, 67)

### AD ZOILUM

Sancta ducis summi prohibet censura uetatque

moechari. Gaude, Zoile, non futuis. (VI,91)

<sup>1</sup> TUAM UXOREM FUTUI, infinitivo de presente pasivo con sujeto propio: *que tu esposa sea follada...*

<sup>2</sup> VOLT, igualque VULT (tercera persona del singular del presente de indicativo del verbo VOLO).

## OBSCENOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Relativo
- Participio de presente concertado
- Valores de CUM
- Interrogativa directa

### CULTURA:

- La sexualidad



### AD PHOEBUM

Ad cenam invitant omnes te, Phoebe, cinaedi.

mentula quem<sup>1</sup> pascit, non, puto, purus homo est. (IX, 63)

### AD POLYCHARMUM

Cum futuis, Polycharme, soles in fine cacare.

cum pedicaris, quid, Polycharme, facis? (IX, 69)

### DE PAUPERE

Duxerat<sup>2</sup> esuriens locupletem pauper anumque:

uxorem pascit Gellius et futuit. (IX, 80)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
anus, us, f. : vieja, anciana  
caco, as, are, avi, atum : cagar, cagarse  
cena, ae, f. : comida, cena  
cinaedus, i, m. : homosexual, marica; impúdico  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como;  
aunque  
de : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre,  
acerca de  
duco, is, ere, duxi, ductum : conducir, llevar, guiar  
(ducere uxorem : casarse, tomar como esposa)  
esurio, is, ire, iui o ii : tener hambre, estar  
hambriento; ansiar, codiciar  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
fax, facis, f. : antorcha, tea  
finis, is, f. : límite, frontera; fin, término  
futuo, is, ere, ui, utum : follar  
Gellius, ii, m. : Gelio (nombre propio de hombre)  
homo, minis, m. : hombre  
in, : [prep.acus] a, hacia, contra; (prep.abl.) en  
inuito, as, are : invitar  
locuples, etis : rico, opulento; fecundo, fértil  
locupletus, as, are : enriquecer  
mentula, ae, f. : polla  
non, : [adv.] no  
omnis, e : todo  
pasco, is, ere, paui, pastum : apacentar; alimentar;  
satisfacer  
pauper, eris : pobre  
pedico, as, are : sodomizar  
Phoebe, is : Febe [hermana de Febo, Diana o la  
Luna]  
Phoebus, i, m. : Febo [Apolo, el sol]  
Polycharmus, i, m. : Policamo (nombre propio de  
hombre)  
purus, a, um : puro, limpio  
puto, as, are : limpiar, purificar; pensar,  
considerar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
sol, solis, m. : sol  
soleo, es, ere, ui, itum : soler, tener costumbre  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
tu, tui : tu, te, a ti  
uxor, oris, f. : esposa. mujer

<sup>1</sup> QUEM MENTULA PASCIT, puede interpretarse como proposición adjetiva "sustantivada" con la función de sujeto de EST (PURUS HOMO sería el atributo), o bien puede interpretarse como proposición adjetiva con el consecuente HOMO (de esta manera el atributo de EST sería solamente PURUS).

<sup>2</sup> DUXERAT, entiéndase DUXERAT UXOREM: *había tomado como esposa, se había casado con* (+ acusativo)

### OBSCENOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

#### GRAMMATICA:

- Valores de UT
- Correlativos
- Infinitivos concertado y no concertado

#### CULTURA:

- La sexualidad



#### AD PAPYLUM

Mentula tam magna est quantus tibi<sup>1</sup>, Papyule, nasus,

ut possis, quotiens arrigis, olfacere. (VI, 36)

#### IN ALMUM

Omnes eunuchos habet Almo nec arrigit ipse:

Et queritur, pariat quod sua Polla nihil. (X,91)

#### AD ZOILUM

Os male causidicis et dicis olere poetis.

Sed fellatori, Zoile, peius olet. (XI,30)

#### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Almo, onis, m.: Almón (nombre propio de hombre)  
arrigo, is, ere, arrexī, arrectum : enderezar, levantar; empalmar  
causidicus, i, m. : abogado; picapleitos  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
et, : [conj. coord. copul.] y  
eunuchus, i, m. : eunuco  
fellator, oris, m. : felador, el que la mama, quien la chupa  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
in, : [prep.acus.] a, hacia, contra; (prep.abl.) en  
ipse, ipsa, ipsum : mismo  
magnus, a, um : grande  
male, : [adv.] mal, malamente  
malus, a, um : malvado, malo  
mentula, ae, f. : polla  
nasus, i, m. : nariz, olfato  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
nihil, : [indeclinable, también nil] nada  
oleo, es, ere, ui : tener olor, ser oloroso  
olfacio, is, ere, olfeci, olfactum : oler  
omnis, e : todo  
os, oris, n. : boca; cara, rostro  
Papylus, i, m. : Papilo (nombre propio de hombre)  
pario, is, ere, peperī, partum : parir; engendrar  
peior, ius : [comparat. de malus] peor  
poeta, ae, m. : poeta  
Polla, ae, f. : Pola (nombre propio de mujer)  
possum, potes, posse, potui : poder, ser capaz  
quantus, a, um : [interrog.] ¿cuánto?, ¿cuán?;  
[relat.] cuanto, cuan; [correl. con tantum] cuanto...tanto  
queror, eris, i, questus sum : quejarse, deplorar  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
quod, : [conj.causal y completiva] porque; el hecho de que  
quotiens, : [adv.relat.] cuántas veces; [correl. con totiens] cuantas...tantas veces  
sed, : [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
suus, a, um : su, suyo  
tam, : [adv.] tanto, tan, de tal modo, hasta tal punto  
tu, tui : tu, te, a ti  
uis, , vim, vi, f. : fuerza  
ut, : [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera  
que, tal que, tanto que; que; para que; es decir que  
Zoilus, i, m. : Zoilo

<sup>1</sup> TIBI EST, dativo posesivo con el verbo SUM: *es para ti... / tu tienes... (+ nominativo).*

## OBSCENOS (Nivel 3) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Dativo posesivo
- Predicativos
- Infinitivo no concertado
- Participio de presente sustantivado

### CULTURA:

- La sexualidad



### VOCABULA:

a, ab : (prep.abl) de, desde, a partir de; por (c. agente)  
ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
Alauda, ae, f. : Alauda (nombre propio de mujer)  
aliqui, qua, quod : alguien, alguno  
ancillariolus, i, m. : follacriadas  
Cinna, ae, m. : Cinna  
cocus, i, m. : cocinero  
coma, ae, f. : cabellera, melena, crin  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
et, : [conj. coord. copul.] y  
facies, ei, f. : apariencia, aspecto; rostro, cara; belleza  
facio, is, ere, feci, factum : hacer  
futio, is, ere, futui, fututum : follar  
gulosus, a, um : goloso, tragón  
homo, minis, m. : hombre  
ipse, ipsa, ipsum : mismo  
latro, onis, m. : ladrón  
lecticariola, ae, f. : follacriados  
mentula, ae, f. : polla  
minister, tri, m. : servidor, criado; subordinado  
nec, : [conj. copulativa, =neque] ni, y no  
nego, as, are : decir que no, negar  
par, aris : igual, semejante, par; igual  
puella, ae, f. : doncella, muchacha; amada; mujer joven  
puer, eri, m. : niño  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
roseus, a, um : de rosas, lleno de rosas; rosado  
Saenia, ae, f. : (nombre propio de mujer)  
sed, : [conj. adversativa] pero, mas, sin embargo  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
surgo, is, ere, .. : enderezarse, levantarse  
totidem, : [indecl.] otros tantos, en número igual  
triginta, : [indecl.] treinta  
tu, tui : tu, te, a ti  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uincio, is, ere, uici, uictum : vencer  
unus, a, um : uno; un, alguno; único  
uoco, as, are : llamar, convocar  
uxor, oris, f. : esposa, mujer

### AD SAENIAM

A latronibus esse te fututam

dicis, Saenia: sed negant latrones. (XII,26)

### AD ALAULAM

Ancillariolum<sup>1</sup> tua te vocat uxor, et ipsa

lecticariola est: estis, Alauda, pares. (XII,58)

### AD CINNAM

Vincentem roseos facieque comaque ministros<sup>2</sup>

Cinna cocum fecit. Cinna, gulosus homo es. (XII,64)

### AD ALIQUEM

Triginta tibi<sup>3</sup> sunt pueri totidemque puellae:

una est nec surgit mentula. Quid facies? (XII,86)

<sup>1</sup> ANCILLARIOLUM / COCUM predicativos objetivos (referidos al objeto directo).

<sup>2</sup> ROSEOS MINISTROS, complemento directo del participio de presente activo VINCENTE. Este participio "sustantivado" es, a su vez, el complemento directo del verbo FECIT.

<sup>3</sup> TIBI SUNT, dativo posesivo con el verbo SUM en esta proposición y en la siguiente: (TIBI) EST.

## OBSCENOS (Nivel 5) [\(Volver al ÍNDICE\)](#)

### GRAMMATICA:

- Valores de CUM
- Predicativos subjetivo y objetivo
- Infinitivos concertados y no concertados
- Participio de presente sustantivado

### CULTURA:

- La sexualidad



### DE DUOBUS AMICIS

Cum duo venissent ad Phyllida mane fututum<sup>1</sup>

et nudam<sup>2</sup> cuperet sumere uterque prior<sup>3</sup>,

promisit pariter se Phyllis utrique daturam<sup>4</sup>,

et dedit: ille pedem sustulit, hic tunicam. (X,81)

### AD FABULLUM

Pediconibus os olere dicis.

Hoc si, sicut ais, Fabulle, verum est:

quid tu credis olere cunnilingis? (XII,85)

### VOCABULA:

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
aio, is, - : afirmar, decir  
amica, ae, f. : amiga, amante  
amicus, i, m. : amigo  
credo, is, ere, didi, ditum : creer, confiar, prestar  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
cunnilingus, I, m. : lamedor  
cupio, is, ere, ii-ivi, itum : desear  
de, : [prep. + abl.] de, desde, a partir de; sobre, acerca de  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir  
do, das, dare, dedi, datum : dar  
duo, ae, o : dos  
et, : [conj. coord. copul.] y  
Fabullus, i, m. : Fabullo  
futuō, is, ere, futui, fututum : follar  
hic, : [adv.] aquí  
hic, haec, hoc : este, esta, esto  
ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello  
mane, : [indecl.] la mañana; [adv.] por la mañana, temprano  
nudus, a, um : desnudo; despojado, privado de  
oleo, es, ere, ui : tener olor, ser oloroso  
os, oris, n. : boca; cara, rostro  
pariter, : [adv.] igualmente, del mismo modo  
pedico, onis, m. : sodomizador  
pes, pedis, m. : pie, pata, (fig. calzado)  
Phyllis, is, f. : Filida  
prior, oris : [compar.super.] primero; superior, anterior  
promitto, is, ere, misi, missum : prometer, asegurar  
quis, quae, quid : [interr.] ¿quién? ¿cuál? ¿qué?  
se, : [pron. reflexivo] se, a sí, a él/ellos  
si, : [conj.condicional] si  
sicut, : [adv.] como; [conj.] así como, del mismo modo  
que  
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir  
sumo, is, ere, sumpsī, sumptum : tomar, apoderarse de;  
acceptar, asumir  
tollo, is, tollere, sustuli, sublatum : levantar, elevar;  
quitar, retirar  
tu, tui : tu, te, a ti  
tunica, ae, f. : túnica  
uenio, is, ire, ueni, uentum : venir  
uerum, : [adv.] verdaderamente, sí  
uerus, a, um : verdadero  
uterque, utraque, utrumque : cada uno de los dos, ambos

<sup>1</sup> FUTUTUM, supino primero (acusativo de dirección) que expresa finalidad respecto al verbo de movimiento VENISSENT.

<sup>2</sup> NUDAM, predicativo objetivo (se refiere al objeto directo)

<sup>3</sup> PRIOR, predicativo subjetivo (se refiere al sujeto)

<sup>4</sup> DATURAM, entiéndase DATURAM ESSE (infinitivo de futuro activo). SE funciona como sujeto de este infinitivo que tiene una relación de "posterioridad" respecto al verbo principal: *que ella se entregaría...*

**OBSCENOS** (Nivel 5) ([Volver al ÍNDICE](#))

GRAMMATICA:

- Valores de CUM y UT
- Predicativos objetivos
- Infinitivos concertados y no concertados
- Relativo

CULTURA:

- La sexualidad



**AD CAECILIANUM**

Cum dixi ficus<sup>1</sup>, rides quasi barbara uerba

et dici ficos, Caeciliane, iubes.

Dicemus ficus<sup>1</sup>, quas<sup>2</sup> scimus in arbore nasci,

dicemus ficos<sup>3</sup>, Caeciliane, tuos. (I,65)

**IN LABIENUM**

Ut pueros emeret Labienus vendidit hortos.

Nil nisi ficetum<sup>4</sup> nunc Labienus habet. (XII,33)

**VOCABULA:**

ad, [prep.acus.] a, hacia, junto a; para  
arbor, oris, f. : árbol  
barbarus, a, um : bárbaro, extranjero  
Caecilianus, i, m. : Ceciliano (nombre propio de hombre)  
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque  
dico, is, ere, dixi, dictum : decir, llamar  
emo, is, ere, emi, emptum : comprar  
et, : [conj. coord. copul.] y  
ficetum, i., n. : higueral (donde hay higueras)  
ficus, i, f. : [también **ficus**, ficus] higo  
ficus, i, m. : higo (testículo –en sentido figurado–)  
habeo, es, ere, bui, bitum : tener  
hortus, i, m. : jardín, huerto  
in, : [prep.acus.] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en  
iubeo, es, ere, iussi, iussum : ordenar, mandar  
Labienus, i, m. : Labieno (nombre propio de hombre)  
nascor, eris, i, natus sum : nacer  
nil, : [indeclinable, también nihi] nada  
nisi, : [conj.condicional] si no, a no ser que; [adv.] a no ser, excepto  
nunc, : [adv.] ahora  
puer, eri, m. : niño  
quasi, : [conj.] como si; [adv.] como; casi  
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien  
rideo, es, ere, risi, risum : reír, reírse; mofarse, burlarse  
scio, is, ire, ivi, itum : saber  
tuus, a, um : tu, tuyo  
uendo, is, ere, didi, ditum : vender  
uerbum, i, n. : palabra, vocablo  
ut, : [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera que, tal que, tanto que; que; para que; es decir que

<sup>1</sup> FICUS, considérese acusativo plural FEMENINO de la cuarta declinación.

<sup>2</sup> QUAS, relativo con antecedente amittido de género femenino (el sustantivo *higos* en sentido propio). La subordinada adjetiva está pues "sustantivada": *a los que...*

<sup>3</sup> FICOS, este acusativo plural MASCULINO, utilizado en sentido figurado, debe considerarse como predicativo objetivo referido al objeto directo TUOS: *a los tuyos*

<sup>4</sup> FICETUM, se refiere en sentido figurado a *un higueral* (no de higos sino de testículos).